

Burgemeester Jan Seton is gelukkig in Borger-Odoorn

'Ik geniet enorm van de rol die men mij hier gunt'

EXLOO – Burgemeester Jan Seton (CDA) heeft vorige week aangegeven open te staan voor een tweede ambtstermijn in de gemeente Borger-Odoorn. Het einde van zijn eerste periode als burgemeester komt in zicht en dus maakt Week in Week uit samen met Seton de balans op. Hij is de jongste burgemeester van Drenthe als hij aan zijn eerste ambtstermijn in Borger-Odoorn begint. Daarvoor doet hij al de nodige werkervaring op. Zo is hij wethouder in de gemeente Groningen en werkzaam bij de voormalige gemeente Zuidhorn. Seton is geboren in Utrecht en heeft veel omzwervingen gemaakt om te zijn waar hij nu is. Gelukkig in Borger.

Lees verder op pagina 5.

Kinderopvang voordelig?
Reken maar!
Alles KIDZ
Aan de Strengen 4 Borger
T 0599 - 236 224
M 06 131 759 51 / 06 539 740 41
E info@alles-kidz.nl
www.alles-kidz.nl

Kei KIDZ
Kei Goede Kinderopvang?
Reken maar!!!
Borger en Odoorn
T: 0599-23 62 24
info@keikidz.nl

Thuiservice
Voor
Particulier of bedrijf
KVproIT
Computers
Levering pc's en
toebehoren
KVproIT Tel. 0599-655995
Industrieweg 17 Nw. Buinen

DEN HEIJER
OPTIEK
Torenlaan 4 - Borger
T 0599 - 235 284
www.denheijeroptiek.nl

★★★★★ **KOUDENBURG**
35 jaar! Zie ook onze adv. op pagina 12! Goed in Groen
VANAF DEZE WEEK WEER VOLOP BEUKEN
TE VERKRIJGEN
DENK AAN ONZE BEZORGZATERDAG
BESTEL OP TIJD! VOLOP NIEUWE AANVOER
Borgerderweg 22 | Odoorn | 0591 - 51 22 50 | robert@koudenburggroen.nl
www.koudenburggroen.nl

Bijzonder seizoen Drouwenerzand Attractiepark en Vakantiepark

Het afgelopen seizoen was vanwege de COVID-19 een seizoen vol improvisatie en 'schakelen' voor Drouwenerzand. In het vroege voorjaar leek het er op dat het attractiepark wellicht helemaal niet open zou mogen, later werd dit gelukkig bijgesteld en konden de gasten vanaf juni weer naar het park. Omdat Drouwenerzand bekend staat om de all-in formule van het attractiepark en ze dit uiteraard wilden blijven handhaven, werd er vanwege de maatregelen een alternatief bedacht: bestellijsten. Gasten konden middels bestellijsten hun eten afhalen en met 1 persoon per bestelling was het ook geen probleem om de 1,5 meter de houden.

Lees verder op pagina 27.

210 Miljoen voor extra hulp op school

Het kabinet trekt 210 miljoen euro uit waarmee basisscholen, middelbare scholen en mbo-instellingen extra hulp kunnen inschakelen in deze coronatijd. Met dit geld kunnen scholen extra bevoegd personeel inzetten, ondersteuners laten meehelpen en meer gastlessen mogelijk maken, bijvoorbeeld op het gebied van sport, techniek en cultuur.

Lees verder op pagina 35.

GOEREE BOUW SERVICE
ONDERHOUD - NIEUWBOUW - VERBOUW
maar ook voor af uw:
STUKWERK - TEGELWERK - METSELWERK
KOZIJNEN/DEUREN - DAKRAMEN - VOEGWERK
Bel eens met Jan Goeree
voor een vrijblijvende afspraak!
☎ (0599) 23 83 20 / 06 53 91 98 60
adres Trechterbeker 24
9531 PA Borger
telefoon (0599) 23 83 20
mobiel 06 53 91 98 60
e-mail info@goereebouwservice.nl
website www.goereebouwservice.nl

HAARDHOUT HOFMAN
Haardhout
Houtpellets
Briketten
Aanmaakproducten
Zweedse fakkels
Niek Hofman
0642654649
Odoornstraat 16a, 9536 TA Ees
Gelegen aan de N34
info@haardhout-hofman.nl
www.haardhout-hofman.nl

bolsius & GOUDA KAARSEN
branden langer en schoner...
Bij ons altijd de grootste keuze in...
* Rustiekkarsen (meer dan 20 kleuren)
* Dinerkarsen * Geurkarsen
* Stompkarsen * Waxinelichtjes
* Kerstboomkarsesjes * Grafkarsen
Uw Groene Vakwinkel
Gewoon gezellig winkelen! **GREVING**
Huis - Tuin - Dier - Doe Het Zelf
Exterweg 21 - 23 Gieten tel: 0592-261671

"Een hypotheek is té belangrijk voor zómaar een advies"
- Henk Eising
H Jouw HYPOTHEEK.NU
AFM-vergunningnr. 12046548
CONTACT
0591-239345
Weerdingerstr. 42,
Emmen

Geesje Middeljans-Boekholt uit Borger is met pensioen



Ze is eigenlijk niet weg te denken uit het familiebedrijf Middeljans Sport & Reclame in Buinerveen. Toch houdt Geesje Middeljans-Boekholt uit Borger het voor gezien. Ze heeft namelijk de pensioengerechtigde leeftijd van 66 jaar en 4 maanden bereikt en 'mag er dus uit'. Haar laatste werkdag was afgelopen vrijdag, een dag om niet snel te vergeten; ze werd overladen met cadeaus en bloemen en hoewel de geboren en getogen Buinerveense altijd erg nuchter is, deed het haar zeker wel iets.

Het familiebedrijf begon in 1985 aan de Noorderstraat. Samen met haar echtgenoot startte ze toen het bedrijf op en werd begonnen als Middeljans Sportprijzen. De dienstverlening werd later uitgebreid en de naam van het bedrijf wijzigde diensgevolge later in de huidige naam. Ook de locatie van het bedrijf veranderde: sinds enkele jaren geleden is Middeljans Sport & Reclame aan de Hoofdstraat 3 in Buinerveen gevestigd.

Geesje's zonen Dennis en Mark zijn vanaf 1 januari 2017 mede-eigenaren en zijn vanaf afgelopen zaterdag met zijn tweeën eigenaren van het bedrijf.

Lees verder op pagina 11!

dagwinkel
BESTEL TIJDIG UW KERSTPAKKETTEN
Wij bezorgen het eventueel op het adres van uw relatie
TEL: 0599-745025 | INFO@DAGWINKEL.HOEVE.NL
Lees onze advertentie elders in deze Week in Week uit!



Contact

Gemeente Borger-Odoorn

Postbus 3
7875 ZG Exloo
I www.borger-odoorn.nl
E gemeente@borger-odoorn.nl
T 14 0591 (werkdagen 8.30-16.30 uur)
Calamiteitentelefoon buiten kantooruren:
06 53 72 94 53
@gemeenteBO

Gemeentehuis *

Hoofdstraat 50, Exloo

Openingstijden publieksbalie (op afspraak)
Maandag 8.30-16.30 uur
Dinsdag 8.30-16.30 uur
Woensdag 8.30-16.30 uur
Donderdag 8.30-16.30 en 17.00-19.00 uur
Vrijdag 8.30-12.00 uur

Een afspraak maakt u via
www.borger-odoorn.nl/afpraak
of telefoonnummer 14 0591.

Afvalbrengpunt

Zuiderkijl 9, 2e Exloërmond

Openingstijden
Dinsdag 13.00-16.00 uur
Woensdag 13.00-16.00 uur
Donderdag 13.00-16.00 uur
Vrijdag 13.00-16.00 uur
Zaterdag 9.00-14.00 uur

* Het gemeentehuis is op donderdag 26 november van 10.30 uur tot 12.00 uur gesloten.

Afval & oud papier

- Op zaterdag 21 november wordt oud papier opgehaald in Bronneger, Bronnegerveen, Drouwen, Drouwerveen, Eeserveen, Odoornerveen, Exloo en Klijndijk.
- Deze week (16 - 20 november) wordt de grijze container geleegd. Volgende week (23 - 27 november) wordt de groene container geleegd.

► www.borger-odoorn.nl/afval

Wegwerkzaamheden

- Drouwen-Buinen (Spoorstraat in Buinen, Bronnegerstraat en Gasselderstraat in Bronneger) | t/m medio december | herstraten, weg gestremd voor doorgaand verkeer, omleiding.
- Valtherblokken-Noord in Valthermond | t/m medio december | herstraten, weg gestremd voor doorgaand verkeer, omleiding.

Digitale vergadering gemeenteraad

- Besluitvormende raadsvergadering
- Donderdag 19 november, 19.00 uur.
- Meer informatie:
www.gemeenteraadborger-odoorn.nl
- Inspreken? Neem contact op met de griffie via griffie@borger-odoorn.nl of T 14 0591.
- U kunt op afstand meekijken en -luisteren via www.gemeenteraadborger-odoorn.nl of RTV Borger-Odoorn (kabel 107.5, ether 106.0)
- www.gemeenteraadborger-odoorn.nl

Riolering verstopt? Kijk op www.borger-odoorn.nl/riolering

Gemeenteberichten Borger-Odoorn

Informatie over het coronavirus

Op www.borger-odoorn.nl/coronavirus wijzen we u de weg naar actuele en betrouwbare informatie over het coronavirus. Hier vindt u ook het laatste nieuws over de gemeentelijke dienstverlening. Voor meer informatie kunt u ons ook bellen via T 14 0591.

Bezoek gemeentehuis

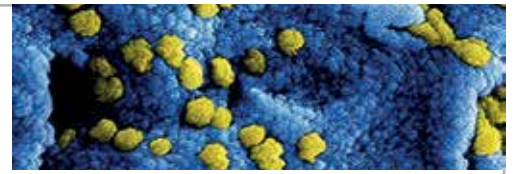
Voor een bezoek aan onze balie moet u zoals altijd een afspraak maken. Daarnaast is een mondkapje verplicht. Kijk voor meer informatie over het maken van een afspraak op www.borger-odoorn.nl/afpraak of bel T 14 0591.

Basisregels

- Houd 1,5 meter afstand
- Was vaak uw handen
- Hoest en nies in uw elleboog
- Vermijd drukke plekken
- Werk thuis, tenzij het niet anders kan
- Draag een mondkapje in publieke binnenruimtes (winkel, bibliotheek, benzinestation, gemeentehuis)
- Blijf bij klachten thuis en laat u zo snel mogelijk testen.

Klachten? Laat u testen

Bel 0800 1202 voor een testafpraak als u een of meer van de volgende klachten hebt:



- Verkoudheid (zoals neusverkoudheid, loopneus, niezen, keelpijn)
- Hoesten
- Benauwdheid
- Verhoging of koorts
- Plotseling verlies van reuk en/of smaak (zonder neusverstopping)

CoronaMelder-app

Met de CoronaMelder-app willen we de verspreiding van het coronavirus beperken. Doet u ook mee? Kijk voor meer informatie op www.coronamelder.nl.

Windpark De Drentse Monden en Oostermoer

Informatie van de gemeente Borger-Odoorn

Bewoners windparkgebied praten mee over gebiedsfonds

Ruim 5.000 huishoudens hebben een vragenlijst van de gemeente in de brievenbus gehad. Het gaat om inwoners van 11 dorpen in het gebied waar windpark De Drentse Monden en Oostermoer wordt gebouwd. Door middel van de vragenlijst kunnen de bewoners meedenken over een gebiedsfonds. De vragenlijst is verspreid in 1e Exloërmond, 2e Exloërmond, 2e Valthermond, Boermastreek, Buinerveen, Drouwenermond, Drouwerveen, Exloërveen, Nieuw-Buinen, Valthermond en Zandberg.

Leefbaarheid versterken

Het geld uit dat gebiedsfonds is bedoeld om de leefbaarheid van dit deel van de gemeente te versterken. De bouw van 29 windturbines heeft grote impact op de omgeving. In totaal storten de Rijksoverheid, de provincie Drenthe en de gemeente Borger-Odoorn de komende tien jaar ruim 3 miljoen euro in het fonds.

Spelregels bepalen

De vragenlijst is gericht op de spelregels waaraan het gebiedsfonds moet gaan voldoen. Met die spelregels wil de gemeente ervoor zorgen dat het geld straks goed besteed wordt. Komt er bijvoorbeeld één grote pot of wordt het budget op basis van inwoneraantal verdeeld over de dorpen? En moet het fonds zich op specifieke thema's gaan richten? Ook wordt bewoners gevraagd hoe plannen zo eenvoudig mogelijk ingediend kunnen worden, en wie straks besluit of een bijdrage al dan niet wordt toegekend.

Bewoners betrekken

De vragenlijst is niet de enige manier waarop bewoners kunnen meedenken over de opzet en inrichting van het gebiedsfonds. Om een zo breed

mogelijke vertegenwoordiging te bereiken vinden ook gesprekken plaats met bijvoorbeeld jongeren, belangengroepen en ondernemers. Daarnaast is er een bewonersadviesgroep, waarin vertegenwoordigers uit alle dorpen van dichtbij meedenken. De bewonersadviesgroep doet op basis van de verzamelde inbreng een voorstel voor de spelregels, die vervolgens worden vastgesteld door de gemeente. Vervolgens kan het gebiedsfonds echt van start, en kunnen mensen er terecht met hun ideeën voor verbeteringen in de dorpen.

Burenregeling voor omwonenden

Voor omwonenden die het dichtst bij de windturbines wonen komt er een aparte 'burenregeling'. Daarvoor komen naast inwoners van Borger-Odoorn ook omwonenden in de gemeenten Aa en Hunze en Stadskanaal in aanmerking. De betreffende gemeenten zijn in gesprek over de invulling van de burenregeling, die wordt gefinancierd door de initiatiefnemers van het windpark. Het gebiedsfonds is daarentegen specifiek bedoeld om de leefbaarheid te versterken in het deel van Borger-Odoorn waar de windturbines komen.

Windloket

Hebt u vragen, zorgen of ideeën voor de gemeente rondom de totstandkoming van windpark De Drentse Monden en Oostermoer? Bijvoorbeeld over de bouw, de verkeerssituatie, compensatiemaatregelen of uw gezondheid? Dan kunt u terecht bij ons windloket:

www.borger-odoorn.nl/windloket
T 14 0591
E windloket@borger-odoorn.nl

Filmpje

Bekijk het korte filmpje over het gebiedsfonds op YouTube. Ga naar www.borger-odoorn.nl/gebiedsfonds of scan de QR-code.



Colofon

Dinsdag 17 november '20
Jaargang 48 nummer 47

Week in Week uit verschijnt elke dinsdag huis-aan-huis in Borger, Bronneger, Bronnegerveen, Buinen, Buinerveen, Drouwen, Drouwenervond, Drouwenerveen, Ees, Eesergroen, Eeserveen, Exloërveen, 1e Exloërmond, 2e Exloërmond, Exloo, Klindijk, Nieuw-Buinen, Odoorn, Odoornerveen, Valthe, Valthermond, 2e Valthermond, Westdorp, Zandberg, Gieten, Gieterveen, Gasselte, Gasselternijveen, Schoonloo.

Elke dinsdag liggen extra exemplaren Week In Week uit op de volgende adressen:

Bakkerij van Veenen, Exloërweg 8, Valthe. Slagerij Drent, Zuiderdiep 54, 2e Exloërmond. Hunzebergen, Valtherweg 36, Exloo. Gemeentehuis, Hoofdstraat 50, Exloo. Tourist info, Hoofdstraat 55a, 7875 AB Exloo. Spar, Hoofdstraat 49, Exloo. Geerts Warenhuis, Zuiderhoofdstraat 9, Exloo. Tankstation, Drentse Poort 1, Nieuw-Buinen. Gemeentehuis Aa en Hunze, Spiekersteeg 1, Gieten. Jumbo Abbas, Stationsstraat 37, Gieten. Tourist info, Hoofdstraat 24 a, 9531 AG Borger. Bruna, Grote Brink 3, Borger. AH, Hoofdstraat 35, Borger. Camping de 7 Heuveltjes, Odoornstr. 25, Ees (bak) (alleen in de periode van 1 april t/m 15 oktober), Camping Het Verlaat, Zuiderdiep 510, Valthermond (alleen in de periode van 15 maart t/m 15 oktober)

Eigenaar:

Harrie Meiringh

Uitgever:

Harrie Meiringh

Redactie:

- Harrie Meiringh
- Gerry Grave
- Esselien de Groot
- Miranda Wolters
- Martin Zaagman

0599 - 61 33 36

redactie@weekinweekuit.com

Verkoop advertenties & offertes:

- Mariska Teerling
- Louw Roukema
- John ten Hoff
- Marc Zegerius

Tel. 0599 - 62 04 97

mariska@weekinweekuit.com

Inleveradressen Advertenties:

Bruna Borger aan de Grote Brink in Borger

Website

De website weekinweekuit.nl is niet verbonden aan deze krant.

Juiste website:

www.weekinweekuit.com

Advertenties digitaal:

info@weekinweekuit.com

Uiterste inlevertijden:

-OTO'tjes, IM voorpagina en advertenties vrijdag 10.00 uur.
-familieberichten ma 10.00 uur.

Opmaak/Grafisch:

Studio Week in Week uit

0599 - 61 33 36

Gemeenteberichten: Bureau Grafique

Verspreiding:**Klachten Bezorging:**

0591 - 677 520

Druk:

Hoekstra Krantendruk, Emmeloord

© 2020 Week in Week uit

In alle advertenties: Prijswijzigingen en typ-/zelffouten voorbehouden.

Bewoners windparkgebied Borger-Odoorn praten mee over gebiedsfonds

Ruim 5.000 huishoudens in Borger-Odoorn krijgen deze week een vragenlijst van de gemeente in de brievenbus. Het gaat om inwoners van 11 dorpen in het gebied waar windpark De Drentse Monden en Oostermoer wordt gebouwd. Door middel van de vragenlijst kunnen de bewoners meedenken over een gebiedsfonds.

Het geld uit dat gebiedsfonds is bedoeld om de leefbaarheid van dit deel van de gemeente te versterken. De bouw van 29 windturbines heeft grote impact op de omgeving. In totaal storten de Rijksoverheid, de provincie Drenthe en de gemeente Borger-Odoorn de komende tien jaar ruim 3 miljoen euro in het fonds.

Spelregels

De vragenlijst is gericht op de spelregels waaraan het gebiedsfonds moet gaan voldoen. Met die spelregels wil de gemeente ervoor zorgen dat het geld straks goed besteed wordt. Komt er bijvoorbeeld één grote pot of wordt het budget op basis van inwoneraantal verdeeld over de dorpen? En moet het fonds zich op specifieke thema's gaan richten? Ook wordt bewoners gevraagd hoe plannen zo eenvoudig mogelijk ingediend kunnen worden, en wie straks besluit of een bijdrage al dan niet wordt toegekend. De vragenlijst wordt verspreid in 1e Exloërmond, 2e Exloërmond, 2e Valthermond, Boermastreek, Buinerveen, Drouwenervond, Drouwenerveen, Exloërveen, Nieuw-Buinen, Valthermond en Zandberg.

Vervolg

De vragenlijst is niet de enige manier waarop bewoners kunnen meedenken over de opzet en inrichting van het gebiedsfonds. Om een zo breed mogelijke vertegenwoordiging te bereiken vinden ook gesprekken plaats met bijvoorbeeld jongeren, belangengroepen en ondernemers. Daarnaast is er een bewonersadviesgroep, waarin vertegenwoordigers uit alle dorpen van dichtbij meedenken. De bewonersadviesgroep doet op basis van de verzamelde inbreng een voorstel voor de spelregels, die vervolgens worden vastgesteld door de gemeente. Vervolgens kan het gebiedsfonds echt van start, en kunnen mensen er terecht met hun ideeën voor verbeteringen in de dorpen. Omwonenden Voor omwonenden die het dichtst bij de windturbines wonen komt er een aparte 'burenregeling'. Daarvoor komen naast inwoners van Borger-Odoorn ook omwonenden in de gemeenten Aa en Hunze en Stadskanaal in aanmerking. De betreffende gemeenten zijn in gesprek over de invulling van de burenregeling, die wordt gefinancierd door de initiatiefnemers van het windpark. Het gebiedsfonds is daarentegen specifiek bedoeld om de leefbaarheid te versterken in het deel van Borger-Odoorn waar de windturbines komen.

Hennie Manting uit Borger 12,5 jaar werkzaam bij Taxi Nijmeijer

Op maandag 9 november jl. was Hennie Manting uit Borger 12,5 jaar in dienst bij Taxi Nijmeijer in haar woonplaats. Ze begon op 9 mei 2008 bij het taxibedrijf van Johan en Tineke Nijmeijer en heeft er dus heel wat ritjes en kilometers op zitten. Nog altijd doet ze haar werk met heel veel plezier en nooit ging ze met tegenzin aan het werk.

Tijdens de dag dat Hennie het twaalf en halfjarig jubileum vierde ontving ze van Johan en Tineke Nijmeijer een boekje bloemen. Het was als dank voor haar geweldige inzet.

Hennie was er maar wat blij mee en kijkt terug op een prachtige periode waarin ze niet alleen in de buurt reed, maar ook ritjes naar onder meer ziekenhuizen in Groningen maakte, maar ook naar Schiphol en ziekenhuizen in onder meer Rotterdam. "Ja, het is echt heel leuk om te doen. Nog steeds. Ik ga dan ook nog wel even door."

De interesse voor het vak als taxichauffeuse ontstond door haar man die destijds bij Taxi Nijmeijer in Borger werkte. "Ze vroegen een chauffeur voor overdag en ik heb meteen gesolliciteerd. Ik haalde mijn chauffeurspas en kon beginnen. Het mooie aan mijn werk vind ik dat je zoveel verschillende mensen ontmoet: oud en jong, rijk en arm, vrolijk en verdrietig. Dat maakt dat het werk als taxichauffeuse niet snel gaat vervelen." (Week in Week uit / Gerry Grave)



WEDEKA
Kringloop & Milieu
www.wedekakringloop.nl

VEENDAM
Spoorweg 10, 9541 KH Veendam
Tel: (0598) 69 64 77

STADSKANAAL
Gedempte Vloeddermond 3,
9502 EH Stadskanaal
Tel: (0599) 65 13 13

TER APEL
Oosterstraat 3, 9561 PH Ter Apel
Tel: (0599) 65 13 13

Klasens BOUW EN KLUS

NIEUWBOUW - VERBOUW
ONDERHOUD

www.klasensbouwenklus.nl

Informeer naar de mogelijkheden!

Vlintweg 24 - 7872 RG Valthe
Tel. 06-48413164
klasensvalthe@home.nl

Bekijk de gerechten op onze website

eten met gemak

Proeven? 3 maaltijden €15,-

Koelverse maaltijden?
Bel Jaco Heeren: 0591-82 03 84
jaco@etenmetgemak.nl
www.etenmetgemak.nl/jaco

DE IEME
natuurvoeding

KOM NAAR DE WINKEL VOOR ONS RUIME ASSORTIMENT SINTERKLAAS PRODUCTEN!
(OOK VOOR LACTOSE EN GLUTEN ALLERGIEËN)

Hoofdstraat 61A | Borger
Tel. 0599-236124

Goede kinderopvang. Hoe mooi is dat?

Kei KIDZ
Vestiging in Odoorn en Buinen
Tel.: 0599 - 23 62 24
E-mail: info@keikidz.nl
www.keikidz.nl

Peuter KIDZ
Peuteropvang / voorschool
Locaties in Odoorn, Exloo,
Nieuw Buinen en Valthermond

Alles KIDZ
Gastouderbureau Borger-Odoorn
Tel.: 0599 - 23 62 24
E-mail: info@alles-kidz.nl
www.alles-kidz.nl

wincpark drentse monden oostermoer

Participeren in het windpark?
Bekijk de 'wiekeren'-advertentie elders in deze krant of kijk op
www.drentsemondenooostermoer.nl/participatie

Abonneer u op de gratis digitale nieuwsbrief en word vriend van de Facebookpagina.

Uw Hoveniersbedrijf !!!
TILIAHOEVE
Tuinontwerp, aanleg, onderhoud en advies

Hét adres voor al uw tuinmateriaal. Beplanting, straatwerk, tuinhout. Vijvers, water ornamenten. Bemeste aarde, meststoffen. Bouwkundige elementen. Graf beplanten en onderhoud.

U. Siegers. Zuideind 11 9525 TJ Drouwenerveen. Tel: 0599-238567 E-mail: info@tiliahoeve.nl Web: www.tiliahoeve.nl

Computershop Borger
Achter de Brink 32 - 0599 820 206
www.computershop-borger.nl
info@computershop-borger.nl

Computer traag? Ongewenste reclame? Laat hem opschonen, ongewenste reclame verwijderen, updates. 's Morgens gebracht = dezelfde dag klaar. €25,-

We hebben er weer een partij binnen !!!

HP probook 650 G1
Intel i5-4000
15.6 inch scherm
8 GB Geheugen
Metalen behuizing
256 GB Solid state disk
Windows 10 NL Geïnstalleerd
extra's opties
extra 320 gb hdd + € 15,-
extra 500 gb hdd + € 25,-

OP=OP

Tijdelijk aangepaste openingstijden Di - Za 10.00-16.00

Reparatie en onderhoud van alle merken computers, notebooks en printers voor particulieren en het MKB aan huis/kantoor.



Aanleg glasvezel in Borger

Vorig jaar is in het buitengebied van Borger-Odoorn glasvezel aangelegd bij adressen waar een erg slechte internetverbinding was. Binnenkort begint het bedrijf Digitale Stad op eigen initiatief ook met de aanleg van glasvezel in een deel van Borger. De bewoners waar het om gaat hebben een brief gekregen. Later wordt dit gebied uitgebreid met meer adressen in de gemeente.

Geen kosten

Het gaat om een gratis glasvezel-aansluiting. Met deze aansluiting krijgen bewoners vrijblijvend toegang tot het open glasvezelnetwerk. Zij kunnen een abonnement afsluiten, maar zijn niet verplicht om dit te doen. Vanaf 16 november komen de schouwers van Digitale Stad langs om inwoners te informeren en de situatie in kaart te brengen.

Werkzaamheden en overlast

De eerste werkzaamheden beginnen vanaf 23 november langs de openbare weg. Vervolgens worden de kabels vanaf de weg naar de woningen gelegd. Digitale Stad probeert de overlast tot een minimum te beperken. Bewoners worden persoonlijk geïnformeerd.

Meer weten?

Kijk voor meer informatie op de website van Digitale Stad: www.digitale-stad.nl. U kunt ook bellen op 085 07 11 944 of mailen naar info@digitale-stad.nl.



Naar het gemeentehuis? Maak een afspraak!

Een bezoek aan onze balie gaat op afspraak. Zo bent u snel aan de beurt en kunnen wij u goed van dienst zijn.

- Ga naar www.borger-odoorn.nl/afspraak
- Geef aan waarvoor u komt
- Kies een beschikbare datum en tijd
- Liever telefonisch? Bel dan T 14 0591

► www.borger-odoorn.nl/afspraak



Hebt u een laag inkomen?

Inwoners van Borger-Odoorn met een laag inkomen en weinig vermogen kunnen in aanmerking komen voor ondersteuning van de gemeente. U kunt dan jaarlijks een bedrag besteden in onze webwinkel Meedoen.

► www.borger-odoorn.nl/meedoen

Volop reacties op enquête omgevingsvisie

De afgelopen weken hebben we u gevraagd om mee te denken over de toekomst van de gemeente Borger-Odoorn. Daar is flink op gereageerd. Er zijn bijna driehonderd ingevulde enquêtes binnengekomen. Daarnaast hebben we in (online) sessies met verenigingen, organisaties, bedrijven, partners, raadsleden en medewerkers van de gemeente gekeken wat de belangrijkste onderwerpen zijn die aandacht nodig hebben in Borger-Odoorn. Welke kwaliteiten van de gemeente vindt u belangrijk en wilt u behouden? En wat zou juist anders en beter kunnen?



We gebruiken uw antwoorden

We sluiten nu de enquête en gaan uw antwoorden verwerken. Dat doen we in een zogenaamde Nota van Uitgangspunten. Hierin komen de belangrijkste thema's te staan waarvan u hebt aangegeven dat ze een rol spelen in de toekomst van Borger-Odoorn.

Van uitgangspunten naar visie

De volgende stap is om een omgevingsvisie te maken. In een omgevingsvisie worden de uitgangspunten verder uitgewerkt. In de visie komt te staan wat we belangrijk vinden in onze gemeente en hoe we daar in de toekomst mee om willen gaan. Bijvoor-

beeld hoe we het groen in Borger-Odoorn behouden, hoe we in de toekomst omgaan met energie en duurzaamheid, welke plek toerisme krijgt binnen de gemeente en wat de verschillende dorpen en wijken nodig hebben om leefbaar te blijven.

Uw stem blijft belangrijk

Ook bij dit vervolg nodigen we u van harte uit om met ons mee te denken en uw stem te laten horen. We beginnen rond januari met de omgevingsvisie.

Meer informatie vindt u tegen die tijd in deze gemeenteberichten en op www.borger-odoorn.nl/omgevingswet.

Orange the World

Op 25 november staan er oranje spotlights op het grootste hunebed (D27) in Borger. De gemeente Borger-Odoorn doet namelijk mee aan de campagne Orange the World.

Zo vragen we aandacht voor geweld tegen vrouwen en meisjes. Wereldwijd krijgt één op de drie vrouwen/meisjes te maken met geweld, in Nederland zelfs 45%. De kleur oranje symboliseert een zonnige toekomst voor vrouwen, vrij van geweld. Aan Orange the World doen meer dan honderd landen mee. Tijdens de actieperiode (tot 10 december) kleurt ook het gemeentehuis oranje. Bij het hunebed is dat alleen tijdens de start op 25 november (tot 21.00 uur) om de natuur en de leefwereld van dieren niet te verstoren.



Trouwplannen? Lees meer op www.borger-odoorn.nl/trouwen

Gaat u op pad? Vergeet uw mondkapje niet.

Berichten over uw buurt

- Alle besluiten die de gemeente neemt publiceren we officieel in ons elektronisch gemeentebled. Dat kunt u bekijken via www.borger-odoorn.nl/overuwbuur. Deze digitale publicaties zijn leidend. Hieronder vindt u de titels van de publicaties van vorige week. Aan dit overzicht kunt u geen rechten ontleen.
- Op www.overuwbuur.overheid.nl kunt u zich inschrijven voor de e-mailservice of de app downloaden.

- 12-11-2020, Nieuw-Buinen Esdoornlaan, 2, het wijzigen van de bestemming van 'bedrijf' naar 'gemengd' (verleend)
- 12-11-2020, Borger Kranssteen 45, het aanleggen van glasvezel (besluit verlengen beslistermijn)
- 11-11-2020, Exloërveen Exloërveen, 26A, het plaatsen

- van een overkapping (geweigerd)
- 10-11-2020, Drouwen Gasselterstraat, 7 - 067, het realiseren van een berging (verleend)
- 10-11-2020, Buinen Hornsedijk, 3, het kappen van drie Eiken (verleend)
- 10-11-2020, Noodverordening COVID-19 Veiligheidsregio

- Drenthe van 7 november 2020
- 10-11-2020, Nieuw-Buinen gelegen aan Pimpernel (kadastrale sectie R 2000), het oprichten van acht starterswoningen en het aanleggen van een uitrit (aanvraag)
- 10-11-2020, Borger Westdorperstraat, 1D, het kappen van twee Larixen bij de ingang van de begraafplaats

- (verleend)
- 10-11-2020, Nieuw-Buinen Floralaan, 1, het kappen van een Sierkers (verleend)
- 09-11-2020, Valthermond Gildeweg 2, het plaatsen van een unit ten behoeve van het aanbieden van dagbesteding (aanvraag)

Oud glas wordt nieuwe fles

Een Drent gooit per jaar gemiddeld

27,1 kilo

glas weg



Een kilo glasscherven vervangt ruim een kilo soda en zand, de twee belangrijkste grondstoffen voor glas.



www.drenthegeeftdoor.nl



Afval is grondstof

Evenement bij mij om de hoek?



Zó weet je ervan!

www.overuwbuur.overheid.nl
e-mailservice & app

Wijkagenten

Wijkagenten Borger-Odoorn zijn bereikbaar via 0900-8844 of politiebureau Exloo (open: maandag t.m. vrijdag van 08.30 tot 12.00 uur, aangifte alleen op afspraak). Wijkagenten in Borger-Odoorn zijn:

Hans Walvius. hans.walvius@politie.nl: Gebied: Valthermond, 2e Valthermond, Zandberg, 1e Exloermond, 2e Exloermond, Boermastreek, Exloerveen.

Arjan Katerberg. arjan.katerberg@politie.nl: Gebied: Nieuw-Buinen, Buinerveen, Drouwenermond, Drouwenerveen, Bronnegerveen.

Jan Rijkens. jan.rijkens@politie.nl: Gebied: Borger, Drouwen, Bronneger, Buinen, Ees, Eeserveen, Eesergroen, Westdorp, Ellertshaar.

Ben Uneken. ben.uneken@politie.nl: Gebied: Odoorn, Valthe, Klijndijk, Exloo, Odoornerveen.

Wijkagenten Aa en Hunze zijn bereikbaar via 0900-8844 of politiebureau Gieten (open: ma. en di. 13.00 tot 17.00. wo. en do. van 09.00 tot 13.00 uur).

- Theo Dieterman, gebied Gieten en Gasselte

- Louw Koster, gebied Rolde

- Eric Speelman, gebied Annen

Adverteren in Week in Week uit?

Bel 0599 - 61 33 36

Weekendiensten

Ziekenhuis

Refaja Stadskanaal: 0599 - 654 654

Scheper Ziekenhuis Emmen:

0591 - 691 911.

Voor afspraken (0591) 691 111

Huisartsen

Borger-Odoorn, Valther- en

Exloërmonden, Schoonoord c.o.

Spoedgevallen na 17.00 uur en 's

weekends: 0900-1120112.

Tandartsen

Borger/Rolde/Gieten/

Gasselte/Westerbork/Beilen

14 + 15 maart: Dental Clinics Rolde:

0900-1012345.

Apotheken Info: 0599-238465

Overige hulpdiensten

Alarm 112

Politie 0900-8844

Overlijden 0800-0242526

Storing el./gas 0800-3366112

Storing water 0591-854200 of

0592-854545

Storing CV: 0599-235909

Storing kabel 0800-0221475

Verloskundige 0592-263060

SOS tel. hulp 0900-0767

Kindertelefoon 0800-0432

Tegen haar wil 0592-347444

Psycholoog 0599-234056

Homeopaat 0599-236088

GGD 0591-656565

Thuiszorg Icare 0522-279748

Samenzorg Thuis- en Kraam-zorg

Nrd-Ned 0900-8998801

Info- en klachtenbureau Gezond-

heidszorg 0592-243707

Vrijw. thuishulp 0591-585554

Dierenartsen 0591-513151

Dierenbescherming en

Dierenambulance 0900-0245

Diergeneeskundig Centrum Zuid-

Oost Drenthe te Sleen 0591-361368

Zorgkompas Odoorn

(0591) 580271

Burgemeester Jan Seton is gelukkig in Borger-Odoorn

'Ik geniet enorm van de rol die men mij hier gunt'

EXLOO – Burgemeester Jan Seton (CDA) heeft vorige week aangegeven open te staan voor een tweede ambtstermijn in de gemeente Borger-Odoorn. Het einde van zijn eerste periode als burgemeester komt in zicht en dus maakt Week in Week uit samen met Seton de balans op. Hij is de jongste burgemeester van Drenthe als hij aan zijn eerste ambtstermijn in Borger-Odoorn begint. Daarvoor doet hij al de nodige werkervaring op. Zo is hij wethouder in de gemeente Groningen en werkzaam bij de voormalige gemeente Zuidhorn. Seton is geboren in Utrecht en heeft veel omzwervingen gemaakt om te zijn waar hij nu is. Gelukkig in Borger.

door Tom Meijers / Week in Week uit

“Dat was geen vanzelfsprekendheid, want voor mijn gezin was het een grote stap om naar Drenthe te verhuizen”, trapt hij stellig af. Daarbij doelt hij op het feit dat het gezin ook maar weer moet zien te aarden. Dat is uiteindelijk erg goed gegaan. De burgemeester heeft samen met zijn vrouw Renate drie kinderen: Jan, Koen en Hanneke: “Ze zijn inmiddels in de tienerleeftijd, maar toen wij hier kwamen wonen zaten ze nog op de basisschool. Voor hen waren het dus erg spannende tijden. Je weet wat je hebt, maar je weet niet wat je krijgt. Je maakt als het ware een sprong in het diepe.”

Ze belanden allemaal met hun voetjes op de grond. Zo voetbalt zoon Koen bij SV Borger, zit Hanneke op paardrijles in Buinen en in de buurtgemeenschap probeert het stel hun steentje bij te dragen. Raar opkijken doen de voetbalouders bij de plaatselijke voetbalclub dan ook niet als de burgemeester in zijn vrijetijdskloffie langs de lijn staat: “Ik denk dat het ontzettend belangrijk is om als bestuurder ook je persoonlijke kant te laten zien.” Natuurlijk wordt er dan wel eens over het werk gesproken naast de witgroene dug-out van SV Borger, maar dat hoort er volgens Seton bij: “Als het om specifieke of gevoelige kwesties gaat, raad ik ze wel aan om een afspraak te maken.”

Hij ziet zijn burgermeesterschap niet als een baan, maar als een manier van leven: “Ik sta altijd aan. Mensen mogen dat best weten. Langs de lijn sta ik wel eens te geinen met andere vaders en moeders en tijdens het doen van boodschappen word ik geregeld aangesproken. Dat vind ik helemaal niet erg. Ik wil te allen tijde voorkomen dat ik op een eigen wolkje beland en zulke gesprekken helpen daarbij.” Als er ingezoomd wordt op het werk, vertelt Seton: “Meer dan de helft van het ambt ontdek je in de praktijk. Daarom ben ik na mijn aanstelling vrijwel meteen het gebied ingedoken om mensen te leren kennen.” Er valt hem in die ontdekkings-tocht meteen iets op: “Er is een verschil tussen de mensen op het zand en de mensen op het veen. De mensen op het veen zijn directer dan de mensen op het zand. Als je daar rekening mee houdt, heb je het beste contact”, concludeert de burgemeester. Hij heeft één voordeel: de Utrechter is veelzijdig. Hij kan namelijk uit verschillende vaatjes tappen en daar maakt hij in zijn functie veelvuldig gebruik van: “Je moet met iedereen een gesprek kunnen voeren, vind ik.”

De afwisseling tussen bestuurlijke activiteiten en de informele taken die bij het burgemeesterschap komen kijken, maakt het voor hem interessant: “Momenteel zijn er door de uitbraak van het coronavirus natuurlijk geen evenementen, openingen of andere publieke zaken waar ik bij aanwezig moet zijn.” Zo mist hij bijvoorbeeld de gesprekken met de jubilarissen. Echtparen die zoveel jaar getrouwd zijn, mogen zich altijd verheugen op een bezoekje van de burgemeester en die blijkt niet alleen te komen. Seton brengt de felicitaties namelijk altijd samen met zijn vrouw: “Dat vindt ze leuk. Als burgemeester ben je veel van huis en zo kunnen we alsnog iets samen doen. Bovendien praat het gemakkelijker als er twee echt)paren tegenover elkaar staan, dan wanneer ik alleen kom.” Dat is overigens niet de enige reden van het gezamenlijke. “We kunnen dan ook om tips vragen voor ons eigen huwelijk”, grapt de bestuurder.

De ontmoetingen van een burgemeester kennen natuurlijk ook een serieuze kant. Zo speelt hij een



onwaarschijnlijk belangrijke rol bij ingrijpende gebeurtenissen. Als hij een blik werpt op de voorbije periode komt al gauw het ongeluk in Stadskanaal naar boven. Daarbij overleden een jongen uit Buinen en een jongen uit Borger en raken twee inzittenden zwaargewond. Hij noemt daarnaast de grote en tevens fatale brand in Exloo en het ongeluk aan de Mondenweg, waarbij een jonge gast uit Tweede Exloërmond en zijn vriend uit Musselkanaal overleden. Dit soort zaken heeft grote impact op Seton gehad: “Ik kan het verdriet helaas niet wegnemen, maar bij dergelijke gebeurtenissen probeer ik er altijd voor de betrokkenen te zijn. Al is het maar door mijn gezicht te laten zien. Het erkennen van het verdriet kan al veel doen.”

Als gevraagd wordt naar de situatie van de gemeente Borger-Odoorn in 2020 ten opzichte van vijf jaar geleden, vertelt Seton: “Borger-Odoorn heeft een hele poos in de krimphouding gezeten.” Dat heeft het volgens hem lastig gemaakt om met een positieve blik naar de toekomst te kijken: “Het aantal inwoners in onze gemeente bleef maar krimpen, de scholen werden steeds minder bezet en het voorzieningenniveau daalde aanzienlijk. Dat heeft ons gehinderd in onze ontwikkeling. Je wilt plannen maken, maar je hebt minder financiën.”

Gedurende zijn eerste ambtstermijn is daar kentering in gekomen. Niet de verdienste van de burgemeester, benadrukt hij duidelijk. Desalniettemin is het wel een ontwikkeling waar hij graag op in wil spelen: “We mogen best trots zijn op alles wat we in huis hebben. Ik denk dat we ons daar niet altijd even bewust van zijn. Er is niet voor niets veel vraag naar woningen in de gemeente.” Dat komt volgens Seton omdat Borger-Odoorn rust, ruimte en heel veel groen biedt. Dat wordt dus aanwakkeren geblazen: “We moeten van die ‘Çalimero-houding’ af. Het grootste verschil dat we daarin kunnen maken, zit tussen onze oren. Dat steeds meer mensen naar ons gebied trekken moeten we vooral als kans zien.”

Daarbij is het belangrijk dat mensen in de gemeente Borger-Odoorn in hun kracht gezet worden. Inwoners van Borger-Odoorn zijn nauw betrokken bij hun eigen omgeving. De gemeente moet dat blijven ondersteunen, is de burgemeester van mening, maar ook meer uit handen geven: “We

moeten meer als een spin in het web gaan fungeren.” In de afgelopen jaren heeft Seton kennisgemaakt met een gemeente die beschikt over een bruisend verenigingsleven, waarin vrijwilligers vaak hele verenigingen en organisaties dragen. “Dat is van onderaf al een erg sterke fundering. Daar moet meer gebruik van gemaakt worden, zodat we daar over een jaar of vijf op terug kunnen kijken en ons realiseren dat we er nog meer plezier van hebben gehad”, vertelt hij.

Naast alle positieve ontwikkelingen in Borger-Odoorn, blijkt er nog voldoende ruimte voor verbetering. Zo erkent de burgemeester dat er op het gebied van communicatie nog stappen gemaakt moeten worden: “Ondanks dat we in een onderzoek naar dienstverlening goede cijfers scoorden, blijft er ruimte voor verbetering.” Een voorbeeld daarvan is dat de gemeente inwoners geregeld de belofte doet terug te bellen, maar daar blijft het dan vaak bij. “Mensen hebben daar last van. Als gemeente ga je dan gewoon nat. We moeten daarin verbeteren”, vertelt Seton. Mocht men er echt niet uitkomen, dan bestaat sociale media altijd nog als optie. De burgemeester is namelijk behoorlijk actief op Facebook en Twitter: “Ze kunnen me altijd een ‘DM-etje’ sturen.” Een persoonlijk bericht belandt bij de burgervader namelijk nooit in de prullenbak. Hij probeert er altijd zo snel en volledig mogelijk op te reageren: “Het is een vorm van benaderbaar zijn voor de inwoners.”

De match die tijdens de sollicitatieprocedure is ontstaan tussen Seton en de gemeente Borger-Odoorn, is volgens de burgemeester nog altijd aanwezig. Bovendien zijn er een aantal dossiers die hij graag tot een goed einde wil brengen. “Daarbij kun je denken aan de windenergie inclusief gebiedsfonds en de voetbalkwestie in Tweede Exloërmond.” Hij verveelt zich nog geen seconde. “Ik geniet enorm van de rol die men mij hier gunt. Dat helpt om de energie erin te houden. Ik ben trots op onze gemeente en als we verder blijven kijken dan ons eigen belang, hebben we een uitgangspunt waarmee we de toekomst in kunnen.” Of die toekomst ook met de goedlachse burgemeester is, bepaalt de gemeenteraad begin 2021. Seton weet inmiddels wel wat hij heeft en dat ligt hem na aan het hart.

**Al 100 jaar
een vertrouwd
gezicht in uw
buurt**



Kuil Hypotheken en Verzekeringen

Hoofdstraat 1B
9501CL Stadskanaal
T 599657839
E info@kuilhypotheke.nl
I www.kuilhypotheke.nl



Uw bank dichtbij.
RegioBank
Zelfstandig Adviseur

**BEZORGERS
GEVRAAGD**

IN

BORGER-ODOORN

**voor het bezorgen
van o.a. de
Week in Week uit**



V.A. 13 JAAR | OUDEREN OOK WELKOM!

AANMELDEN EN INFO:
Frowein Huis-aan-Huis bezorging
Tel 0591-677520 | info@frowein-groep.nl

Nieuws in het kort

Nieuw-Buiner ronselde geldezels in Emmen voor witwassen oplichtingsgeld

Een 20-jarige man uit Nieuw-Buinen is voor het witwassen van geld dat afkomstig is van oplichting, veroordeeld tot een werkstraf van zestig uur. Het geld werd gestort op bankrekeningen van twee mannen van 20 en 26 jaar uit Emmen. Die kregen hiervoor werkstraffen tot zestig uur opgelegd, waarvan de helft voorwaardelijk.

door Marjan Buring van ADP

De mannen werden vorig jaar in januari opgepakt. Zij speelden een kleinere rol in een Markplaatsoplichtingszaak. De Emmenaren fungeerden als geldezels. Tegen betaling leenden zij hun bankpas met pincode aan de man uit Nieuw-Buinen. Hij had bij zijn aanhouding de pas van de 20-jarige Emmenaar op zak.

Van geen kwaad bewust

De internetoplichters stortten het geld van de slachtoffers op de bankrekeningen van de Emmenaren. Die twee waren van geen kwaad bewust. Het was een vriendendienst, zeiden ze tegen de rechter. Die ging niet in hun verhaal mee. De man uit Nieuw-Buinen ontkende eveneens. Hij had het bankpasje toevallig op zak om sigaretten te kopen. Hij zou het geld later terugbetalen. Ook dit geloofde de rechter niet.

Intermediair

Het verhaal van de Nieuw-Buiner stond haaks op de verhalen van de Emmenaren. Bovendien zat in het dossier gesprekken die via social media waren gevoerd over hoe geldezels een bankrekening konden openen. Door zijn rol als intermediair was de rol van de Nieuw-Buiner iets groter. Bovendien is hij in het verleden als eens voor witwassen bestraft.

Ook man uit Drouwen veroordeeld tot 6 maanden gevangenisstraf hiervan helft voorwaardelijk In hoger beroep acht jaar cel en tbs in Winschoter zedenzaak

Een 48-jarige man uit Winschoten is voor het prostitueren van zijn toen 13-jarig nichtje in hoger beroep veroordeeld tot acht jaar cel en tbs met dwangverpleging. Hiermee blijft het vonnis van de rechtbank in Groningen in stand.

door Marjan Buring van ADP

De man vocht deze straf bij het gerechtshof aan, omdat hij tbs met dwangverpleging niet zag zitten. Ook de hogere rechters vinden dat de man in een gesloten kliniek moet worden behandeld. Alleen de schadevergoeding is verlaagd van 100.000 euro naar 50.000 euro.

Het slachtoffer is nu 19 jaar oud. Ze woonde destijds bij haar oma en kwam regelmatig bij haar oom over de vloer. Ze vertrouwde de man. De band werd intiem en beiden hadden seks. Hij haalde haar over om ook seks te hebben met andere mannen. Ze moest dit van hem filmen. Na school werd ze door haar oom naar seksafspraken gebracht. Twee jaar later stapte ze naar de politie. Vier klanten van M. gingen eveneens tegen hun vonnis in hoger beroep. De rechtbank in Groningen legde in hun geval celstraffen tot 42 maanden op. Zij hadden bij het hof meer succes. In hoger beroep was de hoogste straf twee jaar cel, waarvan de helft voorwaardelijk. Een van hen is een 42-jarige man uit Drouwen. Zijn celstraf van zeven maanden werd verlaagd naar zes maanden en hiervan de helft voorwaardelijk. De mannen verklaarden dat zij niet wisten dat zij seks hadden met zo'n jong meisje. De hogere rechter vond dat de mannen daar beter naar hadden moeten informeren. Wel konden de rechter zich indenken dat de mannen niet op de hoogte waren van de afschuwelijke achtergrond die schuilging achter het misbruik van dit meisje. De man uit Drouwen was bevriend met de hoofdverdachte en kende als enige het meisje.

Mondkapjes voor minima en naai(st)ers gezocht

Moet je rondkomen van een minimuminkomen en heb je een mondkapje nodig? Vanaf nu kun je daarvoor terecht bij Welzijnsorganisatie Andes. Op dit moment hebben we wegwerpmaskers, maar we hopen binnenkort herbruikbare mondkapjes uit te kunnen reiken. Om herbruikbare mondkapjes te maken zijn we op zoek naar inwoners die handig zijn met de naaimachine en deze kunnen maken.

Ons kantoor is beperkt geopend op maandag, dinsdag en donderdag. Wil je zeker weten dat er een medewerker van Andes aanwezig is? Bel dan even voor je komt naar 0591 - 58 55 54 of mail naar info@andesborgerodoorn.nl. Je vindt ons aan De Baander 2 in Borger. Ben je klant van de Voedselbank? Dan is het goed om te weten dat je ook bij hen terecht kan voor mondkapjes. Mantelzorgers hebben vorige week een aantal mondkapjes ontvangen bij de mantelzorgwaardering die vorige week verspreid is.

Wij zamelen op dit moment stoffen in die we ter beschikking zullen stellen aan de naai(st)ers die mondkapjes gaan maken. Mocht je stoffen (bij voorkeur dichtgeweven katoen) over hebben of mondkapjes willen maken voor dit goede doel, dan houden we ons aanbevelen.

DENTAL BORGER HEEFT RUIMTE VOOR NIEUWE PATIËNTEN!
U kunt bij ons terecht voor een nieuwe prothese.

Achter de Brink 19 | Borger
Specialist in alle uitneembare
prothetische voorzieningen!

DENTAL BORGER

- Protheses
- Klikgebit op implantaten
- frames
- Reparaties



Snelle service & hoge kwaliteit
(ook voor spoedreparaties)

0599 - 213 136 | 06 - 13389136
www.dentalborger.nl

Traiteur slager

Onze koopjes van deze week
Profiteer deze week van onze heerlijke aanbiedingen.
Alles ambachtelijk en met de lekkerste ingrediënten gemaakt.

<p>Lekker van het Huis</p> <p>Likkepot lekker op brood of toast 100 gram</p> <p>1,49</p>	<p>Maaltijd van de week</p> <p>Winterse stoverij stoofpotje met kleine spruitjes 500 gram</p> <p>6,50</p>
<p>Vleesspecial</p> <p>Vlees croissant gevuld met gehakt 100 gram</p> <p>1,49</p>	<p>Traiteurkoopje</p> <p>Houthakker steak omwikkeld met rookspek 4 stuks</p> <p>6,95</p>

Aanbieding zijn geldig 16 november t/m 21 november 2020.

Traiteurslager Manfred Stiekema
Hoofdstraat 45a, Borger, telefoon 0599 236 577
www.manfredstiekema.nl

DIT VRAAGT OM EEN VAKMAN!



BERTWEVER
SCHILDERSBEDRIJF

Hamerbijl 9, 9531 PN BORGER - T. 06-27325957

E. info@bertwever.nl - www.bertwever.nl

Vakmanschap en service voor een scherpe prijs!

In 4 dagen complete LEEGVERKOOP van de relaxafdeling van Selekt Wonen Ter Veen in Borger

Selekt Wonen Ter Veen Borger gaat deze week in 4 dagen >100 relaxstoelen van bekende merken uitverkopen.

Elk jaar houdt ter Veen een volledige leegverkoop van hun relaxafdeling. Dit doen we om de afdeling volledig actueel te houden en straks weer te voorzien van nieuwe modellen in andere kleuren en uitvoeringen aldus Anthony ter Veen. Dit jaar als extra nog een grote partij van een bekende fabrikant ingekocht, gaat gewoon mee in de actie!

En daarom gaat Selekt Wonen Ter Veen rigoureus te werk: Op alle modellen in de relaxafdeling Woensdag en Donderdag 30% korting, Vrijdag 40% korting, Zaterdag 45% korting en tussen 15-17uur zelfs 50% korting.

Het betreft veel verschillende relaxfauteuils, Modern of Traditioneel, uitgevoerd in leer of stof, hand-verstelbaar of een met een elektrische verstelling van alles staat er. Ook de sta-op uitvoeringen ontbreken natuurlijk niet.

Betreft de merken – himolla – hukla – de toekomst- gealux – hjord knudsen – relaazz – etc. Alle modellen zijn direct leverbaar en hebben uiteraard volledige garantie. En ook reservering voor latere levering is mogelijk

Dit betreft een éénmalige actie en er geldt OP=OP!

Adverteren in Week in Week uit?
Bel 0599 - 61 33 36

Woering
Glas en Schilderwerken

- SCHILDERWERK
- WANDAFWERKING
- BEGLAZING
- HOUT- EN MARMERIMITATIES

Nijlanderstraat 25
9451 BL Rolde
0592 - 24 30 43



Hoveniersbedrijf
Ard - DeTuinman

WIJ VERZORGEN ALLE VOORKOMENDE TUINWERKZAAMHEDEN!
Uw tuinwensen blijven wij vervullen. Wij werken buiten en houden ons aan de RIVM richtlijnen om verspreiding van het coronavirus te voorkomen.

www.arddetuinman.nl
06 151 702 96

Borger pakt weer uit met de Dubbel December Pret zegelactie

De Dubbel December Pret zegelactie, de jaarlijkse actie van de ondernemers in Borger, is zaterdag weer van start gegaan. Tot en met donderdag 31 december 2020 ontvangen klanten bij besteding van iedere vijf euro een gratis actie-zegel. Deze zegels kunnen in een speciaal zegelboekje worden geplakt. Deze zijn verkrijgbaar bij de deelnemende ondernemers. Als u de zegels heeft geplakt beantwoordt u nog de vraag. Lever het formulier uiterlijk zaterdag 9 januari 2021 voor 16.00 uur in bij: De Kaasbank; Hubo Blok of de Boni in Borger.



Hunebedcity doet ook mee aan De Dubbel December Pret zegelactie

De ondernemers in Borger hebben hun best gedaan om alles er in het dorp gezellig te laten uit zien. De etalages van de winkels zijn helemaal in de stijl van Sinterklaas en Kerst ingericht. Kerstbomen en feestverlichting in de straten zorgen ervoor dat het in Borger extra gezellig is deze laatste weken van het jaar. Hierdoor is het nog leuker om in Borger uw boodschappen voor de feestdagen te doen. Uiteraard alles in overeenstemming met de richtlijnen rond de maatregelen.

De bedrijven die meedoen aan de actie liggen in de zogenaamde BIZ-zone. Deze loopt van de Restaurant de Deugniet tot en met Egberts Fietsen en van de Boni tot en met Tuin & Hof Lifestyle.

In januari worden uit de juist ingevulde formulieren 55 prijswinnaars getrokken door Notaris Mr. J.J. Veldkamp. De prijswinnaars krijgen de prijzen thuisbezorgd. (Foto: Week in Week uit / Martin Zaagman)

Selectiespelers van SV Borger bezorgden presentatiegidsen

Ieder jaar brengt SV Borger een presentatiegids uit. De presentatiegids staat vol informatie over het nieuwe seizoen en elk team wordt erin belicht. Normaal gesproken worden ze bij de club aan de leden uitgedeeld, maar vanwege de maatregelen werden ze afgelopen zaterdagochtend bezorgd. Een aantal leden werkten aan de totstandkoming van de nieuwe presentatiegids mee.



v.l.n.r.: Gosse Fokkens, Erwin Beukema (zorgde mede voor de teksten) en Arne Joling (hoofdtrainer).

“We hebben twaalf routes uitgezet en bij elke route waren twee spelers betrokken. In totaal dus 24. Ze deden het met veel plezier. Een groot verschil ten opzichte van voorgaande jaren is het feit dat we nu alle vijfhonderdvijftig presentatiegidsen aan de man hebben gebracht, terwijl in het verleden wel eens exemplaren bleven liggen, omdat ze niet werden opgehaald”, sprak bestuurslid Gosse Fokkens. (Week in Week uit / Gerry Grave)

Klusploeg van vv Gieten zet elke week beste beentje voor

Sinds jaar en dag zorgt een team van mannen uit Gieten ervoor dat het complex van voetbalvereniging Gieten keurig netjes wordt onderhouden. Het team gaat als de klusploeg door het leven en doet dan echt van alles. Om negen uur wordt begonnen en rond de klok van tien uur is het tijd voor een kop koffie.



Daarna gaan ze meestal nog een uurtje door om bijvoorbeeld te gaan snoeien, het onkruid te verwijderen, het blad van de velden te halen, etc. Week in Week uit bezocht de mannen die op het kunstgrasveld bladeren aan het ruimen waren. Het was een forse klus, maar de heren deden het met veel plezier. (Week in Week uit / Gerry Grave)

WWW.HANDELVANHENK.NL
voor al Uw betaalbaar gereedschap



3-laags mondkapjes per doos à 50 stuks blauw €6,50
3-laags mondkapjes per doos à 50 stuks zwart €8,50

Handel van Henk | 06 - 33 00 03 28 | 0599 - 41 71 99

KINDERCENTRUM
Het Elfenbankje



**HET LEUKSTE KINDERCENTRUM
VAN KLIJNDIJK EN OMGEVING!**

Langeveldstraat 21 | 7871 PJ Klijndijk | T 0591 - 76 72 86
info@hetelfenbankje.nl | www.hetelfenbankje.nl

Zeer geslaagde Kortingdriedaagse bij Joli Kidswear in Gieten

Op 10 november jl. was het twee jaar geleden dat de schoonzussen Joyce (rechts op de foto) en Lirije Alberts (links op de foto) uit Drouwen Joli Kidswear in Gieten openden. Ze runnen de kinderkledingzaak met heel veel plezier en wisselen elkaar gedurende de week keurig af: de ene dag is Joyce er en de andere dag Lirije. Zes dagen per week staan ze voor u klaar met een prima keuze uit de modernste kinderkleding die van uitstekende kwaliteit is. Mede omdat de zaak twee jaar bestaat besloten de dames een kortingdriedaagse te houden, namelijk van donderdag 12 t/m zaterdag 14 november jl.



De mensen die een kijkje kwamen nemen kregen fikse kortingen van 20 tot maar liefst 50 procent. Er werd korting gegeven op de merken B.NOSY, Quapi, Name It en Bergstein.

Op elke tweede broek die werd aangeschaft gold een korting van maar liefst 50 procent. Bij Joli Kidswear zijn overigens

nog veel meer merken aanwezig: Retour Jeans, Feetje, Jubel, Cars, Z8, Tygo&Vito, Raizzed, Jubel, Looxs enz. Er kwamen heel wat mensen op af en Joyce en Lirije spraken dan ook van een zeer geslaagde driedaagse. "Het liep lekker door en we hebben gelukkig ook heel wat mogen verkopen. Iedereen bedankt voor uw bezoek, de interesse in onze winkel en de aankopen." (Week in Week uit / Gerry Grave)

Persbericht voor Week in Week uit?
Mail het naar redactie@weekinweekuit.com

Sinterklaas-speurtocht door Gasselternijveen

Afgelopen zaterdag is Sinterklaas toch in Nederland aangekomen. Helaas geen officiële aankomst met publiek en dus ook geen ontvangst in Gasselternijveen. Maar natuurlijk willen we het feest van zijn verjaardag niet ongemerkt voorbij laten gaan.

Voor alle jonge gelovigen organiseert de redactie van het Dorpsportaal te Gasselternijveen dan ook een Sinterklaas-speurtocht door het dorp.

De redactie vraagt iedereen iets dat met het Sinterklaasfeest te maken heeft voor het raam te zetten: een pop of afbeelding van de Sint, een Piet, een letter, een cadeautje, pepernoten, enz. enz. Bij 22 ondernemers en beeldbepalende plekken in

Gasselternijveen is achter het raam een extra letter verstopt. Deze 22 letters vormen samen een woord. Kinderen kunnen een deelnameformulier downloaden van de website www.gasselternijveen-online.nl om mee te doen. De kaart is ook af te halen bij MFC de SPIL. Oplossingen kunnen tot 3 december 18:00 uur ingeleverd worden in de brievenbus van MFC de SPIL. De Sint verloopt op zijn verjaardag onder alle inzenders een aantal leuke prijsjes.

TerraGroen
Outdoor cleaning

Gasselte
06 10408190
info@terragroen.nl
www.terragroen.nl

- ✓ Osmose Glasbewassing
- ✓ Reiniging Zonnepanelen
- ✓ Dakreiniging
- ✓ Terrasreiniging
- ✓ Voor Particulier en Bedrijf



**Bouwbedrijf
Bernard Stikfort**

06 25364699 Buinen

info@bouwbedrijfbernardstikfort.nl
www.bouwbedrijfbernardstikfort.nl

Nieuwbouw - Verbouw - Onderhoud - Renovatie - Advies

Goede Herderkerk in Borger open op Eeuwigheidszondag

Juist in deze tijd is de behoefte om te gedenken erg groot. Mensen kunnen kracht en troost putten om verdriet te delen. Al is het soms alleen maar om een kaarsje aan te steken ter gedenken aan iemand die men recent of langer geleden is verloren.



Traditiegetrouw worden op, de laatste zondag van het kerkelijk jaar, - ook wel Gedachteniszondag of Eeuwigheidszondag genoemd - de namen genoemd van de leden van de kerkelijke gemeente die het afgelopen jaar overleden zijn. Dit jaar is dat op zondag 22 november. Er zullen diensten zijn om 10.00 en 15.00 uur. Maar doordat kerkdiensten slechts met veel beperkingen kunnen plaatsvinden en er maximaal 30 bezoekers zijn toegestaan, zullen veel mensen niet een dienst kunnen bezoeken.

De Protestantse Gemeente in Borger geeft iedereen de gelegenheid om een kaarsje aan te steken buiten de diensten om. Iedereen die een kaarsje wil branden is welkom tussen 12.00 en 14.00 uur op zondag 22 november in de Goede Herderkerk in Borger.

Met aandacht voor de maatregelen die er zijn, zoals gepaste afstand, mondkapjes, etc. bent u en ben jij welkom. Zie ook www.pgborger.nl



BROUWER
GRONDWERK | TRANSPORT

Buinerweg 6 | 9536 PG Ees | 0599 234267

- Grondwerken | Sloopwerken
- Tuinaanleg | Bestrating
- Levering Zand | Grond | Bigbags
- Aanleg Paardenbak
- Container Verhuur
- Verhuur diverse Machines

www.brouwerees.nl | brouwerees@gmail.com

AUTOCENTRUM BORGER

TOM GANZEVOORT B.V.



AUTOCENTRUM BORGER
— TROTSE WINNAAR —

Officieel erkend Opel reparateur

Verkoop en onderhoud alle merken auto's en lease auto's

Buinerstraat 1a Borger (0599) 234457



Houd anderhalve meter afstand.
1,5 meter is de norm



Kijk voor ons meest actuele occasion-aanbod op
www.autocentrumborger.nl

PRIJS
€ 19.700,-



OPEL ASTRA Sports Tourer 1.4T 150PK 120 Jr Ed. Navi/clima/17"LM - 110kW (150PK)
Mei 2019 - Zilver metallic - Stof Benzine - Handgeschakeld
18.194 km - Nieuwprijs: €32.220,-

Tijdens het coronavirus bent u uiteraard van harte welkom binnen ons bedrijf, wel zullen wij ons strikt houden aan de opgelegde maatregelen van het RIVM voor uw en onze veiligheid.

PRIJS
€ 20.700,-

GANZEVOORT TOPPER:



OPEL ASTRA Sports Tourer 1.4T 150PK Innovation navi/clima/17"LM

110kW (150PK) - Augustus 2019 - Blauw metallic - half leder - Benzine - Handgeschakeld
18.927 km - Nieuwprijs: €34.630,-

PRIJS
€ 14.300,-



OPEL MERIVA 1.4 T 140PK Cosmo navi/leder/16"LM
104kW (142PK) - juli 2016
zilver metallic - Leder - Benzine
Handgeschakeld - 90.936 km
Nieuwprijs: €29.220,-

PRIJS
€ 13.999,-



OPEL CORSA 1.4 Automaat Edition navi/airco/16"LM
66kW (90PK) - Februari 2018
Grijs metallic - Stof - Benzine
Automaat - 33.524 km
Nieuwprijs: €21.220,-

PRIJS
€ 13.999,-



OPEL CORSA 1.0 T 120 Jaar Ed. navi/clima/16"LM - 66kW (90PK)
maart 2019 - Zilver metallic - Stof
Benzine - Handgeschakeld
25.328 km - Nieuwprijs: €22.035,-

PRIJS
€ 18.900,-



OPEL ASTRA 1.0 T Innovation navi/clima/17"LM - 77kW (105PK)
mei 2019 - Zilver metallic - Half leder - Benzine - Handgeschakeld
27.283 km - Nieuwprijs: €30.840,-

PRIJS
€ 24.800,-



OPEL GRANDLAND X 1.2 Turbo 120 Jr Editon navi/clima/17"LM
Augustus 2019 - Grijs metallic
Benzine - Handgeschakeld
22.104 km - Nieuwprijs: €36.330,-

PRIJS
€ 12.200,-



OPEL KARL 1.0 Rocks Online Ed. Navi/15"LM
Maart 2018 - Wit
Benzine - Handgeschakeld
54.163 km - Nieuwprijs: €16.220,-

PRIJS
€ 13.700,-



OPEL KARL 1.0 Rocks Online Ed. airco/cruise/15"LM
55kW (75PK) - februari 2019
Rood - Stof - Benzine
Handgeschakeld - 22.517 km
Nieuwprijs: €16.440,-

PRIJS
€ 19.700,-



VOLVO V40 1.5 T2 Automaat Clima/Navi/16"LM
90kW (123PK) - oktober 2016
Grijs metallic - Stof - Benzine
Automaat - 34.246 km
Nieuwprijs: €32.220,-

PRIJS
€ 26.999,-



VOLKSWAGEN TIGUAN 1.4 TSI Comfortline navi/leder/17"LM
93kW (127PK) - januari 2017
Zwart metallic - Leder - Benzine
Handgeschakeld - 32.459 km
Nieuwprijs: €34.885,-

PRIJS
€ 15.900,-



KIA CEE'D Sportswagon 1.0 T-GDi Design Ed. navi/clima/cruise
Juni 2018 - Grijs metallic
Stof - Benzine - Handgeschakeld
48.023 km - Nieuwprijs: €24.330,-

PRIJS
€ 20.800,-



MAZDA CX-3 2.0 SkyActiv-G 120 Dynamic Navi/16"LM
Mei 2018 - Grijs metallic - Stof
Benzine - Handgeschakeld
49.060 km - Nieuwprijs: €28.220,-

PRIJS
€ 26.700,-



AUDI A3 Limousine 30 TFSI Automaat Design navi/airco
85kW (116PK) - augustus 2019
Zwart metallic - Half leder - Benzine
Automaat - 38.397 km
Nieuwprijs: €36.660,-

PRIJS
€ 20.900,-



SKODA OCTAVIA Combi 1.0 TSI Buss Ed. navi/clima/16"LM
85kW (116PK) - Oktober 2019
Grijs metallic - Half leder - Benzine
Handgeschakeld - 32.782 km
Nieuwprijs: €31.330,-

PRIJS
€ 9.700,-



PEUGEOT 208 1.2 PureTech Active airco/navi
60kW (82PK) - November 2016
Grijs metallic - Stof - Benzine
Handgeschakeld - 34.556 km
Nieuwprijs: €20.220,-

PRIJS
€ 22.700,-



FORD KUGA 1.5 T Trend Ultimate navi/clima/16"LM
88kW (120PK) - maart 2018
Wit - Stof - Benzine
Handgeschakeld - 32.145 km
Nieuwprijs: €32.220,-

Gedipl. Voegbedrijf
V.Z.N.
VOEGWERKEN

Voor al uw voegwerk oud en nieuw
Gespecialiseerd in knip- en snijwerk
Milieuvriendelijke gevelreiniging

Noorderdiep 474 7876 EA Valthermond
Tel.: 0599-662211 Fax: 0599 - 662611

Internet: www.vzn-voegwerken.nl

A. TAMMENG
ALGRON
GRONDWERKEN

Levering van zand en grind
Verhuur van
grondverzetmachines

Noorderdiep 79a
9521 BB Nieuw-Buinen
Tel. 0599-212805
Mob. 06-51384691

www.algronbv.nl
info@algronbv.nl

Huus van de Taol komp met verneide schrievers-databank

An de neie webstee van streektaolorganisatie het Huus van de Taol is nou ok de schrieversdatabank toevoegd, die goed zien lat hoe umfangriek de Drentse schrieverij is.

Met biografieën van 119 schrievers (en daor kunt er nog wat bijkommen) kunt bezukers van de webstee een goed beeld kriegen van en veul informatie vinden over de Drentse schrievers. Redacteur Baukje Bloemert: "Op de olde webstee was dit ok al te vinden, maar die informatie was stark verolderd. Daorum hew dit jaor alle biografieën verneid". In de biografieën kuj niet allén over het leven en het wark van de schrievers lezen, ok bint er veurbeelden van heur wark opnommen.

Van Alexander Lodewijk Lesturgeon (1815-1878), Roel Reijntjes (1923-2003) en Marga Kool (1949) tot bijveurbeeld Delia Bremer (1969), Martijje Lubbers (1979) en Chris Canter (1980).

Wie denkt dat de webstee van het Huus van de Taol nou klaor is, komp bedrogen oet: op dit moment wordt er hard warkt an een sprekersdatabank, zodat bezukers dommiet ok een Drentstaolige spreker veur een veurdracht, lezing, trouwceremonie of begrafenis vinden kunt. Drentstaolige sprekers wordt hier kosteloos op plaotst.

TE HUUR! GARAGEBOXEN

in Exloo, Valthermond
en Tweede Exloërmond
Per direct beschikbaar!

info@boxinvest.nl
www.boxinvest.nl
Tel.: 0251-218026

Biologische boerderij "de Morene"

aardappelen,
groenten en fruit

Lemenweg 4a
Drouwen
tel. 0599-564563

Autorijschool Hurit Drive in Valthe bestaat dit jaar 10 jaar!

Rijles geven doet Joke Baars-Hooyer al sinds het jaar 2000. Destijds haalde ze haar diploma rij-instructeur B en gaf eerst een aantal jaren les in dienst van een rijsschool. Daarna deed ze kort iets anders tot ze uiteindelijk toch weer in de lesauto terecht kwam. Na de geboorte van haar tweede dochter besloot ze in april 2010 als zelfstandige, met haar eigen lesauto, verder te gaan.

"En zo zijn we ineens 10 jaar verder, wat vliegt de tijd he?" zegt Joke. "Helaas hebben we vanwege het coronavirus niet heel lang en uitgebreid bij het jubileum stil kunnen staan. Dat moeten we dan bij het 12,5 jarig bestaan maar doen." lacht ze. Hoe de rijsschool aan de naam 'Hurit Drive' gekomen is? "Hurit betekent in het Indiaans 'mooi' en daarmee is de vertaling van 'Hurit Drive' dus 'mooi rijden'. En dat vond ik een ontzettend passende en 'mooie' naam." legt Joke uit. Joke geeft van maandag tot en met zaterdag rijlessen en doet dit niet full-time omdat ze er nog een baan in de zorg naast heeft. "Als ik terugkijk naar de afgelopen 10 jaar dan schat ik dat ik nu in totaal ongeveer 150 leerlingen aan hun rijbewijs heb mogen helpen." Veel van hen komt Joke nog regelmatig tegen en sommigen kwamen zelfs na het halen van hun rijbewijs nog wel eens bij haar langs. "Ik heb in die 10 jaar ook echt eigenlijk alleen maar leuke leerlingen in de auto gehad en



voerde talloze serieuze en minder serieuze gesprekken. Bij mij in de auto is de afspraak overigens dat je moet trakteren als je tijdens de les de binnenkant van de rotonde meeneemt. Je kunt je vast voorstellen dat ik dus vaak getrakteerd ben!" vertelt Joke.

Ook na 10 jaar stapt Joke nog steeds iedere dag met heel veel plezier in de lesauto en ze hoopt het dan ook nog lang te mogen doen, op naar het volgende jubileum!

Autorijschool Hurit-Drive

Exloërweg 37 | 7872 RL Valthe | tel: 06-110 10 848
www.hurit-drive.nl | Email: hurit.drive@gmail.com

Samen met u onze ouderen een warme kerst bezorgen

Oproep aan ondernemers en verenigingen in en rondom 2e Exloërmond

Als vereniging, de Treffer '16, hebben wij het initiatief opgepakt om onze ouderen in deze rare tijden een warme kerst te bezorgen. Deze ouderen laten voelen dat je niet vergeten wordt, is hierbij dan ook de achterliggende gedachte en we hopen hiermee eenzaamheid te lijf te gaan. Dit doen we graag samen met u.

Het merendeel van de ondernemers en verenigingen heeft in de afgelopen dagen al een mail van ons ontvangen, waarin we uitgelegd hebben dat we aan de ouderen graag een kerstpakket willen uitreiken. Helaas we konden niet iedereen per mail bereiken. Wij zouden het fijn vinden als uw vereniging of organisatie ook mee zou willen werken aan deze actie en voor

22 november laat weten of U deze actie wilt ondersteunen. Ondersteunen kan in de vorm van een bijdrage in de kosten, een product, samenstellen of bezorgen.

Na 22 november organiseren wij een online meeting voor alle deelnemers en bespreken we de vervolgstappen. Mochten u interesse hebben, dan kunt U ons mailen via secretariaat@vvdetreffer16.nl of telefonisch contact opnemen met: Bianca Haan 06 - 21 35 72 78.

Laten we met z'n allen de ouderen in ons dorp, ondanks de vreemde tijden, een warme kerst bezorgen. Alvast hartelijk dank voor uw medewerking.

Geesje Middeljans-Boekholt uit Borger is met pensioen



Ze is eigenlijk niet weg te denken uit het familiebedrijf Middeljans Sport & Reclame in Buinerveen. Toch houdt Geesje Middeljans-Boekholt uit Borger het voor gezien. Ze heeft namelijk de pensioengerechtigde leeftijd van 66 jaar en 4 maanden bereikt en 'mag er dus uit'. Haar laatste werkdag was afgelopen vrijdag, een dag om niet snel te vergeten; ze werd overladen met cadeaus en bloemen en hoewel de geboren en getogen Buinerveense altijd erg nuchter is, deed het haar zeker wel iets.

Het familiebedrijf begon in 1985 aan de Noorderstraat. Samen met haar echtgenoot startte ze toen het bedrijf op en werd begonnen als Middeljans Sportprijzen. De dienstverle-

ning werd later uitgebreid en de naam van het bedrijf wijzigde dientengevolge later in de huidige naam. Ook de locatie van het bedrijf veranderde: sinds enkele jaren geleden is Middeljans Sport & Reclame aan de Hoofdstraat 3 in Buinerveen gevestigd. Geesje's zonen Dennis en Mark zijn vanaf 1 januari 2017 mede-eigenaren en zijn vanaf afgelopen zaterdag met zijn tweeën eigenaren van het bedrijf.

Geesje wil iedereen ontzettend bedanken voor 35 jaar steun en vertrouwen in haar en het bedrijf en wenst haar zonen en medewerkers heel veel succes toe met het voortzetten van het bedrijf dat ze al die jaren met erg veel plezier heeft mogen runnen. (Week in Week uit / Gerry Grave)

Wij zijn geopend en letten op de hygiënevoorschriften

Kwaliteitskeukens uit Roswinkel
Grote showroom - Alle prijsklassen - Perfecte aflevering en montage

Bel voor een afspraak

Keukenboerderij *Mijn Keukenwink!*
Roswinkel

Roswinkelstraat 69
7895 AN - Roswinkel
Tel. 0591 - 35 29 67
info@keukenboerderij.nl

OPEN: Di. t/m Za. 10.00 tot 17.00 uur. www.keukenboerderij.nl

Demens is hét kenniscentrum voor dementiezorg. Met Demens biedt Zorggroep Tangenborgh alle relevante onderdelen op het gebied van dementiezorg onder één paraplu.

DEMENS THUIS IN DEMENTIE



Bent u zorgverlener, mantelzorg, hulpverlener of heeft u in uw omgeving te maken met dementie en heeft u hier vragen over, dan kunt u bij ons terecht. Ook organisaties als gemeenten, woningcorporaties, onderwijsinstellingen en collega-zorgaanbieders kunnen een beroep doen op onze deskundigheid.

Wij weten welke zorg er ingezet kan worden en hoe mensen met dementie langer thuis kunnen blijven wonen bijvoorbeeld met behulp van technologie. Wij kunnen u adviseren over 'hoe herken ik dementie?' of 'hoe kan ik hier het beste mee omgaan?' Wij kennen de wegen en hebben de expertise. Dit maakt dat we een koploperpositie hebben op het gebied van dementiezorg in Nederland.

Vanuit Demens bieden we cursussen en trainingen aan over onder andere de volgende thema's:

- Omgaan met dementie
- Kennis over dementie
- Mantelzorg
- Omgaan met complex gedrag
- Angst en depressie
- Palliatieve zorg
- Wet- en regelgeving over zorg & welzijn

 **Demens**
KENNISCENTRUM VOOR DEMENTIEZORG

TANGENBORGH.NL/DEMENS
(0591) 68 16 16 • demens@tangenborgh.nl

KOM VOOR EEN TUIN MAKE OVER, GEBRUIK ONZE KENNIS EN ERVARING

KOUDENBURG

35 jaar!



Goed in Groen

DE KOMENDE MAANDEN VOLOP BLOEI

KLEUR EN FLEUR MET ONZE HELLEBORUS



MOOI OM TE KRIJGEN, MAAR OOK OM TE GEVEN!

VERWEN JE TUINVOGELS!

NERGENS ZO'N MOOI ASSORTIMENT
VOEDERTAFELS, NESTKASTEN, VOGELVOER

LAAT JE VERBAZEN EN VERRASSEN!



BIJ ONS JAARROND VERKRIJGBAAR
NATUUR EN BIOLOGISCH VLEES VAN

WWW.GRAIDENTNATUURBEHEER.NL

WWW.ARKEMAVLEES.NL

Schotse hooglanders, Polderhoen,
lamsvlees en varkensvlees

Borgerderweg 22, 7873TD Odoorn
0591512250 robert@koudenburggroen.nl

www.koudenburggroen.nl

Multi Vloer & Woonspecialist

Raamdecoratie o.a.:
Jaloezieën
Plisse/duette
Rolgordijn
Vouwgordijn
Shutters

Tegen insecten:
Raam- en deurhorren!

Gordijnen:
Vouwgordijn
Inbetween gordijn
Overgordijn
Wave gordijn

Traprenovatie,
meestal al binnen
één dag. Zonder hak-
of breekwerk. Keuze uit
hout, laminaat, tapijt
of pvc.

**Parketrenovatie
en onderhoud:**
stofvrij schuren,
polijsten en behandelen.
Aanhelen en
schadeherstel.

Zonwering o.a.:
Knikarmschermen
Uitvalschermen
Markiezen
Screens
Veranda screens
Veranda zonwering
Rolluiken

Parket-Laminaat
Pvc vloeren
Bamboe-Marmoleum
Kurk-Tapijt
Vinyl

Multi Vloer & Woonspecialist Zuidbargerstraat 78 - 7812 AJ - Emmen
Tel. 0591 - 677 417 info@multivloeremmen.nl www.multivloeremmen.nl

Familieberichten kunt u inleveren tot maandagmiddag
14.00 uur bij de Bruna in Borger.

De Bruna is maandag om 13.00 uur geopend.

*Haar handen hebben voor ons gewerkt,
haar hart heeft voor ons geklopt,
haar ogen hebben ons tot het laatst gezocht.
Zij heeft haar taak volbracht.
En wij zullen haar missen.*

Het is goed zo

Elly Moes-Ossel

† Rolde,
20 december 1928

* Borger,
15 november 2020

Guus en Geesje
Marcel en Fatima
Sabrina en Ron
Giovanni

Henriëtte en Georg
Anna
Shirin

Het afscheid zal in verband met de richtlijnen rondom
Covid-19 in besloten kring plaatsvinden.

Onze speciale dank gaat uit naar het personeel
van de Borgerhof voor alle zorg en liefde.

Correspondentieadres: Noordes 15, 9531 HR Borger.



UGNA
UITVAARTVERZORGING

*Al meer dan 80 jaar
vertrouwde zorg in uw omgeving*

Informatie lidmaatschap van uitvaartvereniging:

Borger e.o. (uitvaartborger.nl)	: 06 - 2371 9576
Gasselte/Kostvliet e.o.	: 0599 - 564 837
Gielen e.o.	: 0592 - 264 655
Odoorn e.o.	: 06 - 2504 4404
Vallhermond (Gildevereniging)	: 0599 - 661 447
Zandberg	: 0599 - 667 060

Uitvaartverzorging UGNA is werkzaam in alle dorpen van de gemeenten Borger/Odoorn en Aa en Hunze.

Wanneer u geen lid bent van een uitvaartvereniging, kunnen wij uw uitvaart ook op passende wijze verzorgen.

Bij overlijden: ☎ 0599 - 700 244
(dag en nacht bereikbaar)

Voor meer informatie:
(0599) 700 244 of (0524) 515 899

info@ugna.nl - www.ugna.nl
Download onze  in de appstore

BERENDSEN
VOOR AL UW INBOEDEL- & ZOLDEROPRUIMINGEN

Kringloop

Noorderdiep 346
Nieuw Buinen
Tel: 06-50210931

Openingstijden:
Di. 09.30-17.00 u.
Wo. 09.30-17.00 u.
Do. 09.30-17.00 u.
Vr. 09.30-17.00 u.
Za. 09.30-17.00 u.

Familieberichten kunt u inleveren tot maandagmiddag 14.00 uur bij de Bruna in Borger.

De Bruna is maandag om 13.00 uur geopend.



J. Stout
Uitvaartverzorging

Een gepast afscheid in vertrouwde handen

Bel ons 24/7 bij overlijden: **0599-612482**

"Mijn God, als ik in de warme zon door de velden met bloemen rustig wandelend tot U kom"

In liefde hebben wij afscheid genomen van mijn allerliefste vrouw, onze moeder, oma en overgrootoma

**Marietje
Sluiseman-van der Waarden
Rietje**

* Hilversum 6 juli 1935 † Odoorn 15 november 2020

Henk Sluiseman
Yolanda en Harry Jager
Marnix en Joanne, Hugo, Casper Viktor
Miranda en Willem Hulshof
Pauline en Vince
Nathalie
Sebastiaan

Onze hartelijke dank gaat uit naar de medewerkers van "Paasbergen", afdeling "De Paashof" voor de goede en liefdevolle verzorging.

Er is gelegenheid afscheid te nemen en ons te condoleren op vrijdag 20 november van 19.00 tot 19.30 uur in de aula, Schaapstreek 2 te Odoorn.

De crematieplechtigheid zal in kleine kring plaatsvinden.

Correspondentieadres: Wanstraat 55, 7871 PC Klijndijk

Bedroefd om het verlies, maar dankbaar dat zij nu haar rust gevonden heeft, geven wij U kennis van het overlijden van onze lieve zus en schoonzus en tante

Jantje Horsman - van Klinken

* 5 oktober 1948 † 14 November 2020

Barry en Lida van Klinken
Bareld en Wuppie
Inge
Peter

Hinderik en Marja
Hilda
Rickey

Bram en Tineke van Klinken
Bart en Natasja
Linda

Overleden:

Christina Bos
Stien

* Odoorn 11 oktober 1930 † Odoorn 11 november 2020

Michel en Bianca

Onze speciale dank gaat uit namens haar naar alle medewerkers van woonzorgcentrum "De Paasbergen", voor hun lieve, goede en respectvolle verzorging.

De crematie heeft uit wens van haar in stilte plaatsgevonden.

Verdrietig maar ook vol mooie herinneringen aan haar leven hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve, zorgzame moeder en oma

Jantje Horsman - van Klinken

☆ 5 oktober 1948 † 14 november 2020
Valthermond Emmen

Sinds 16 april 1989 weduwe van Evert-Jan Horsman.

Alexander en Isabel
*Thijs
Marit
Kirsten*

Bas en Emilie
Tim

Onze dank gaat uit naar de medewerkers van Icare wijkteam Emmermeer en dagbesteding De Hooimijt voor de liefdevolle verzorging.

Correspondentieadres:
Rusken 21
7873 DA Odoorn

Indien je persoonlijk afscheid wilt nemen en ons wilt condoleren kan dat op donderdag 19 november van 20.00 - 20.45 uur in uitvaartcentrum DLE Oeverse Bos, Meerdijk 88 te Emmen.

De crematieplechtigheid zal in besloten kring plaatsvinden.

Familieberichten kunt u inleveren tot maandagmiddag 14.00 uur bij de Bruna in Borger.

De Bruna is maandag om 13.00 uur geopend.

Huisartspraktijk Hunzedal wegens vakantie gesloten van 23 t/m 27 november

Waarneming voor spoedgevallen:
Dr Leeuwrik, tel 0599 236036

Graag uw herhaalmedicatie voor onze afwezigheid aanvragen.

Na een kort ziekbed is uit ons midden weggenomen

Mevrouw J. Dekker-Ram

Wij wensen de kinderen en familie heel veel sterkte toe om dit verlies te dragen.

Bewoners Buunerheerd
Nieuw-Buinen, 12 november 2020

Familieberichten kunt u inleveren tot maandagmiddag 14.00 uur bij de Bruna in Borger.

De Bruna is maandag om 13.00 uur geopend.

Persbericht voor Week in Week uit?
Mail het naar redactie@weekinweekuit.com

Lees de Week in Week uit ook online op www.weekinweekuit.com

Roomboter amandelstaaf cadeau bij bestelling vanaf tien euro Timmer De Echte Bakker uit Gasselte nu (ook) online met webshop

Nadat Paul Timmer en Marlous Hoogeveen van Timmer De Echte Bakker uit Gasselte vorige week een bericht op facebook plaatsten dat ze een nieuwe winkel gingen openen begon bij velen de spanning toe te nemen. Maar na zondag is het mysterie opgelost. Paul en Marlous hebben naast hun drie fysieke bakkerswinkels in Gasselte, Stadskanaal en Gasselternijveen er nu ook een online winkel bij onder de naam: www.timmer.broodbesteld.nl. De online winkel is zondag geopend.

Paul en Marlous die begin dit jaar het familiebedrijf, die over twee jaar 95 jaar bestaat, hebben overgenomen verwachten dat door de komst van de webshop de service naar de klant toe alleen maar zal toenemen. Het is volgens beide heel eenvoudig om iets in de webshop te bestellen. Met een paar klikken bestelt u online het gehele assortiment aan brood, banket en taart waarbij kwaliteit voorop staat, maar ze willen het u ook graag gemakkelijk maken. Daarom kunt u tot 17:00 uur uit het gehele assortiment online bestellen, voor levering de volgende dag! Wenst u nog meer gemak? Laat dan uw bestelling de volgende dag gewoon bezorgen tussen 08:00 uur en 13:00 uur! Bezorgen in Gasselte, Stadskanaal en Gasselternijveen is bij een bestelling vanaf tien euro gratis. In de overige dorpen kost het bezorgen bij een bestelling vanaf vijftien euro vier euro. Op donderdag is bezorgen hier ook gratis bij een bestelling van vijftien euro.

Paul Timmer: "Alle producten die wij in de winkel verkopen zijn nu ook verkrijgbaar in de webshop. In de webshop kunnen de klanten een bestelling doen op een tijdstip die hun zelf het beste uitkomt. Hierdoor kunnen ze in alle rust het assortiment bekijken en een bewuste keuze maken.

Zodra ze hun keuze hebben gemaakt, kunnen klanten online betalen of er voor kiezen om dit in de winkel te doen. Ze kunnen aangeven in welke winkel en wanneer ze hun bestelling willen afhalen. Deze staat dan de volgende dag klaar maar



Paul Timmer en Marlous Hoogeveen zien u graag op: www.timmer.broodbesteld.nl

kan ook thuis worden bezorgd. Door een bestelling te doen in de webshop hoeft de klant niet bang te zijn dat een product is uitverkocht. De klant heeft namelijk de hele dag de tijd om de bestelling op te halen. Daarnaast hopen wij dat de webshop ook nieuwe klanten aan zal trekken, zoals gezinnen met jonge kinderen die wel kwaliteit willen, maar op zaterdagochtend geen tijd hebben om bij de bakker in de rij te gaan staan".

De aanbiedingen zoals die in de winkel gelden zijn ook van toepassing op de webshop. Als introductie krijgt iedereen die in de webshop tot zondag 29 november een bestelling doet van minimaal tien euro een gratis roomboter amandelstaaf cadeau. (Week in Week uit / Martin Zaagman)

ONZE NIEUWE WEBSHOP IS GEOPEND!

Bestel uw heerlijke brood- & banketproducten
vanuit uw luie stoel via:

timmer.broodbesteld.nl

 Voor 17.00 uur besteld:
DE VOLGENDE DAG IN HUIS!



**Timmer
De Echte Bakker**
www.echtebakkertimmer.nl

OPENINGSACTIE:

Bij besteding van minimaal €10,- in onze nieuwe webshop:

**GRATIS ROOMBOTER
AMANDELSTAAF**

Deze actie loopt t/m zaterdag 29 november 2020

Gasselte
Dorpsstraat 33
tel (0599) 564920

Gasselternijveen
Gasselterweg 2d
tel (0599) 512537

Stadskanaal
Europaplein 18
tel (0599) 615695

WasXpress is "GEWOON" open

Elke dag geopend van 09.00 - 17.00 uur.
Gewoon achterom rijden naar de tent!

The Best Carwash in Town, met HandCare programma
van €20,- VOOR SLECHTS € 10,- INCL X50 WAX!

In onze grote werkplaats bieden wij de volgende diensten aan:

- ▶ Vip Cleaning binnen/buiten voor €29,50
- ▶ Poetsstraat SoftPolish voor € 10
- ▶ Auto poetsen/polijsten vanaf € 80
- ▶ Koplampen polijsten vanaf € 40

In tegenstelling tot eerdere publicaties van de gemeente Stadskanaal zijn wij gewoon OPEN om uw auto zorgvuldig te wassen, ook de DenH shop is OPEN en staan met snacks en voordelige tray's voor u klaar!

Team medewerkers WasXpress
Never give up!!!

WASXPRESS

Schoolstraat 143
Musselkanaal
06 - 50 50 11 99



4 tegen 4-voetbal bij vv Nieuw-Buinen prima verlopen



Afgelopen zaterdag was het hoofdveld van voetbalvereniging Nieuw-Buinen decor voor 4 tegen 4-voetbal. Omdat de maatregelen nog altijd gelden was dit een prima optie om tóch iets aan voetbal te doen. Weliswaar alleen voor jeugdspelers, want het is voor hen toegestaan om onderling te voetballen. Het was dan ook een onderling 4 tegen 4-voetbaltoernooi waaraan alleen leden van Nieuw-Buinen fanatiek aan deelnamen.

Er werd in diverse categorieën gespeeld: 9 tot en met 11 jaar, 13 tot en met 15 jaar en 17 tot en met 19 jaar. Spelers en speelsters van 12 en 16 jaar oud deden ook mee, maar sloten aan bij een van de drie categorieën. Om half tien in de ochtend werd aan het toernooi begonnen en rond de klok van half vijf was het afgelopen. De teamnamen mochten zelf worden gekozen.

Een groot deel van de technische staf van het eerste elftal was bij de organisatie betrokken, er waren jeugdtrainers en er waren ook bestuursleden aanwezig. Tevens was er voor een prima catering gezorgd. (Week in Week uit / Gerry Grave)

Wijziging wetsvoorstel vliegbelasting naar Raad van State

Het kabinet gaat per 1 januari 2021 een vliegbelasting invoeren. De eerder voorgestelde vliegbelasting voor vrachtverkeer gaat niet door, na aanvullend onderzoek op verzoek van de Tweede Kamer. Het tarief van de vliegbelasting voor passagiers gaat daarom iets omhoog naar €7,45 per vertrekkende passagier. Een wijziging op het wetsvoorstel wordt nu voor advisering aan de Raad van State gezonden.

In het aanvullende onderzoek staat dat luchtvaartmaatschappijen met een vrachtbelasting zullen uitwijken naar omliggende landen, waardoor de gevolgen voor de luchthavens Schiphol en Maastricht Aachen Airport groot zijn. Het kabinet blijft zich sterk inzetten voor een Europese vliegbelasting.

Het kabinet wil, zoals in het regeerakkoord is vastgelegd, de belastingen vergroenen in lijn met de internationale klimaatdoelstellingen. Internationaal vliegen wordt in tegenstelling tot de auto, bus of trein nu niet belast, maar levert tegelijkertijd wel een bijdrage aan de (wereldwijde) uitstoot.

Bij de vormgeving van het wetsvoorstel is de structurele opbrengst van 200 miljoen euro uit het regeerakkoord leidend geweest. Om het wegvallen van de opbrengst van de vliegbelasting per vrachtvliegtuig te compenseren, zal het tarief van de vliegbelasting per passagier worden verhoogd van € 7 naar € 7,45 (prijsspeil 2017). Transferpassagiers zijn uitgezonderd. Het gaat om een tarief dat in december nog precies wordt vastgesteld omdat het wordt gecorrigeerd voor de inflatie.

In veel landen om ons heen is er al een vliegbelasting. De afgelopen jaren heeft Nederland eerst stevig ingezet op Europese samenwerking. Zo is er een internationale conferentie georganiseerd en hebben acht andere EU-landen samen met Nederland de nieuwe Europese Commissie opgeroepen om met een voorstel te komen voor een vorm van vliegbelasting. De verwachting is dat de Europese Commissie in het tweede kwartaal van 2021 met eerste voorstellen rondom belastingvrijstellingen voor brandstof voor de luchtvaart komt. De belasting per passagier in Nederland sluit al goed aan bij de belastingen op luchtvaart van andere Europese landen, wat Europese coördinatie ten goede komt.

Rietveld Regelt, uw verhuiscoach en professional organizer in Buinen

Mijn naam is Anja Rietveld, ik ben verhuiscoach en professional organizer (opruimcoach). Als verhuiscoach help ik mensen die gaan verhuizen en wel wat hulp kunnen gebruiken. Dit kan op vele manieren. Van helpen om alles administratief te regelen tot inpakken, uitpakken en het opleveren van het oude huis.

Als professional organizer help ik u graag met het opruimen en ordenen van kast, ruimte of woning. Zo krijgt u weer rust en ruimte in uw hoofd en huis.

Graag kom ik bij u langs om kennis te maken om samen vrijblijvend naar de mogelijkheden te kijken. Ik hoop u gauw te ontmoeten!

Rietveld Regelt | 06 - 40 18 66 25 | www.rietveld-regelt.nl



Jan Sanders

klussenbedrijf

Dorpsstraat 32
9536 PE Ees
0599 - 236498
06 - 50924116

Travel XL Reisburo Borger organiseerde Reisquiz 'Code Groen'



Afgelopen vrijdagavond organiseerde Travel XL Reisburo Borger een heuse reisquiz. Eigenaresse Annie Veenema vond het leuk om eens 'wat anders' te doen en in navolging van de eerste reisquiz die op vrijdag 30 oktober jl. gehouden was ook de tweede een groot succes.

Er deden ongeveer vijfhonderd mensen aan de quiz die om 20.00 uur begon mee. Er waren tachtig vragen verdeeld over acht rondes. De vragen waren heel divers: topografie, gebouwen, eten en drinken, etc. Meedoen kostte vijf euro en er waren erg mooie prijzen te winnen. Via een zogenaamde 'speelink' was deelname mogelijk. Annie keek op een heel geslaagde avond terug en hoopt dat de deelnemers ook genoten.

Op vrijdag 27 november a.s. is de derde online reisquiz. Ook dan wordt om 20.00 uur begonnen. (Week in Week uit / Gerry Grave)

LEEGVERKOOP

>100 RELAXFAUTEUILS
VAN DE BEKENDE MERKEN

ONZE RELAX-
AFDELING MOET
IN 4 DAGEN LEEG!

Woensdag &
Donderdag

30%

Vrijdag

40%

Zaterdag
tot 15.00 uur

45%

Zaterdag
na 15.00 uur

50%

OP=OP

KORTING OP ALLE TOONZAALMODELLEN!
18, 19, 20 EN 21 NOVEMBER 2020

Reservering voor latere levering is geen probleem!

Selekt Wonen Ter Veen Bloemdijk 1a, 9531 JL Borger | Tel. 0599-234489 www.ter-veen.nl

Jaarlijks houden wij een
leegverkoop van onze
relaxafdeling met

KORTINGEN TOT WEL 50%!

Waarom een leegverkoop?

- Om ruimte te maken, voor nieuwe modellen
- Om de afdeling up to date te houden
- Omdat sommige stoffen/leer kleuren niet meer leverbaar zijn
- Omdat sommige toeleveranciers niet meer bestaan
- Omdat we deze afdeling regelmatig willen verfrissen

SELEKT WONEN ■ TER VEEN BORGER

▲ WONEN ▲ ZITTEN ▼ SLAPEN

Koops Autoschade Borger, dé autoschade herstel specialist van het Noorden



Aan de Strengeweg 2a in Borger, daar waar je boerderijen verwacht, vind je het moderne bedrijf van Albert Koops, Koops Autoschade. Je loopt binnen, wordt vriendelijk ontvangen, gaat zitten en krijgt vervolgens een excellente kop koffie aangeboden. Eén van de medewerkers van Koops Autoschade neemt vervolgens de schade aan je auto met je door en met een gerust hart laat je je auto vervolgens achter zodat deze gerepareerd kan worden.

“That’s it.” zegt Albert. “Omdat autoschade al vervelend genoeg is draaien we het vanaf het moment dat iemand met autoschade bij ons binnenloopt of ons belt om. We willen er met onze service en kennis voor zorgen dat het laten herstellen van de schade bij ons een positieve beleving wordt. Klanten worden een week na het afleveren van de gerepareerde auto nog eens door ons gebeld met de vraag of alles naar wens is geweest en bovendien geven we 4 jaar garantie op het door ons uitgevoerde werk.” Die excellente kop koffie kan trouwens van alles zijn, van een ‘gewone’ luxe koffie tot een superieure latte, de koffiezetapparaat is bij Koops Au-

toschade net zo modern als de rest van de inrichting van het bedrijf en de werkplaats.

“Wij zijn ons de afgelopen jaren blijven onderscheiden van andere schadeherstelbedrijven door nooit stil te blijven staan.” vertelt Albert. “Moet er kennis gehaald worden dan gaan onze autoschade herstellende cursussen of training en we zijn altijd blijven investeren, ook op de momenten dat dat even niet zo goed uitkwam. We herstellen schade aan alle merken auto’s maar zijn daarnaast ook al jaren reparateur voor BMW, Mini, Porsche en Opel.

Gerenommeerde merken dus, en daaruit blijkt ook wel dat we alleen maar kwaliteit leveren.” Omdat automerken als BMW, Mini en Porsche de meest innovatieve automerken in de markt zijn kunnen we wel stellen dat de autoschade herstellende van Koops Autoschade daardoor ook altijd op de hoogte zijn van de laatste technische snufjes in die auto’s. “Wat we tegenwoordig bijvoorbeeld veel zien is dat veel mensen, inclusief sommige experts van verzekeringsmaatschappijen, niet in de gaten hebben hoe belangrijk het is dat het rij hulp

systeem ook na reparatie van de auto nog steeds goed werkt en betrouwbaar is. De rijhulp systemen zijn tegenwoordig erg complex en bestaan uit verschillende sensoren en camera’s. Er hoeft maar 1 onderdeel van dat hele systeem niet goed meer te werken om de betrouwbaarheid minder te maken. Denk bijvoorbeeld aan verfnevel door spuitwerk op 1 van de camera’s waardoor het zicht van de camera niet meer optimaal is en de veiligheid op het spel komt te staan.” Kennis van deze systemen is dus ontzettend belangrijk voor het veilig kunnen blijven rijden van de auto.

Dus; heeft u schade aan uw auto en wilt u deze laten repareren door gedreven autoschade herstellende met passie voor hun vak? In de meeste gevallen mag u tegenwoordig nog steeds zelf kiezen bij wie u de reparatie wilt laten uitvoeren dus maak met een gerust hart een afspraak bij Koops Autoschade.

Koops Autoschade
Strengeweg 2a | Borger
Tel: 0599-236214
www.koopsautoschade.nl
albert@hetautoforum.nl



Keukenstudio Emmen, van eerlijk advies tot heerlijk koken!

De keuken is een belangrijke plek in de woning waar we veel tijd doorbrengen. Een groot deel van het gezinsleven speelt zich af in de keuken, we ontbijten, lunchen en dineren er en ook wordt er aan het einde van de dag bijgekleet en borrelen we er met familie of vrienden. En daar hoort natuurlijk een moderne en helemaal naar uw wens samengestelde keuken bij. Is uw oude keuken verouderd en aan vervanging toe of gaat u verhuizen? Dan kan Keukenstudio Emmen ook u helpen om uw droomkeuken te realiseren.

Vorig jaar juli overgenomen

Marcel Lubbers en zijn vrouw Melanie Leegstra namen de keukenzaak vorig jaar juli over van de schoonvader van Marcel en dus de vader van Melanie. "Ik werkte al sinds 1998 in de keukenbranche, bij Keukenstudio Klazienaveen en er was dus al 20 jaar ervaring toen we de keukenstudio in Emmen overnamen." vertelt Marcel. "De naam 'Keukenstudio Emmen' bestaat al sinds 2015 en vanwege de naamsbekendheid besloten we dat zo te laten." Klanten vanuit de hele regio weten Keukenstudio Emmen te vinden. Marcel: "Ook klanten van 15 jaar geleden weten ons steeds vaker terug te vinden." De keukenstudio aan de Tweede Bokslootweg 25 in Emmen is ruim en op dit moment worden er weer een aantal 'oude' keukens vervangen door nieuwe trendy exemplaren. "We bouwen onze keukenstudio bewust niet bomvol met keukens omdat de extra ruimte die er nu is ons de mogelijkheid biedt om de keuken ook aan te kunnen kleden met bijvoorbeeld een mooie eethoek of andere accessoires. Zo kunnen we de sfeer die bij een bepaald model keuken hoort beter overbrengen." aldus Marcel.

Trends

Klanten komen steeds beter voorbereid naar de keukenstudio en weten vaak al heel goed welke stijl keuken ze zoeken en hoe die er dan ongeveer uit moet komen te zien. Op dit moment zijn zwarte, donkere keukens al dan niet gecombineerd met hout in verschillende tinten erg in trek. Maar ook wordt er nog steeds gekozen voor de witte hoogglans keukens en dan het liefst greepeloos vanwege de mooie strakke uitstraling. "In 9 van de 10 keukens plaatsen we overigens een Quooker



kraan. Deze is tegenwoordig in allerlei kleuren en stijlen verkrijgbaar en niet alleen handig voor een kopje thee maar ook voor het koken van soep, aardappelen en pasta." legt Marcel uit.

Van harte welkom

U bent van harte welkom in de keukenstudio om inspiratie voor uw droomkeuken op te komen doen, er is voldoende ruimte om afstand van elkaar te kunnen houden. Wilt u graag een offerte laten maken dan kunt u beter even een afspraak maken zodat er voldoende tijd voor u gereserveerd kan

worden om u goed van dienst te kunnen zijn. De uiteindelijke tekening van uw keuken wordt overigens in 3D voor u gemaakt waarbij Marcel u ook graag laat zien hoe die er wat hem betreft uit zou kunnen komen te zien. Met zijn inmiddels jarenlange ervaring kunt u dat met een gerust hart aan hem overlaten!

Keukenstudio Emmen

Tweede Bokslootweg 25 | Emmen
Tel: 0591 - 820 383 | www.keukenstudioemmen.nl
Email: info@keukenstudioemmen.nl

Een nieuwe keuken geeft een positieve impuls aan uw woongenot!

Kwaliteit

Hoogwaardige materialen

Betaalbaar

Voor elk budget een keuken

Service

We staan altijd voor u klaar

Vakmanschap

Meer dan 35 jaar ervaring

Persoonlijk

Advies in ontspannen sfeer



**KEUKENSTUDIO
EMMEN**

Wij ontwerpen én leveren al 20 jaar de mooiste keukens

Tweede Bokslootweg 25 Emmen T 0591 - 82 03 83
www.keukenstudioemmen.nl

Voor het maken van een offerte is een afspraak maken wenselijk

Wie is Huis Makelaardij, Verzekeringen en Hypotheken nu eigenlijk en wat kunnen ze voor u betekenen?

U heeft de reclame uitingen van Huis ongetwijfeld al eens voorbij zien of horen komen maar wie is Huis nu eigenlijk en wat zouden ze voor u kunnen betekenen? John Huis runt, samen met zijn zoon Alex het kantoor aan de Hoofdstraat 59 in Exloo en vertelt het u graag:

“Veel mensen kennen ons wel al als makelaarskantoor maar wat veel mensen misschien nog niet weten is dat we meer dan dat doen en zijn. Wij bieden op financieel gebied alles onder 1 dak, namelijk makelaardij, verzekeringen én bankzaken.” Samen met een jong en divers team van medewerkers staat John dagelijks klaar voor zijn klanten uit Exloo en omgeving.

“Klaas is zeg maar de financiële man en houdt zich hoofdzakelijk bezig met de hypotheeken en verzekeringen en wordt daarbij ondersteund door Lianne en Anet. Diana doet vooral veel op het gebied van bankzaken voor onze klanten en is daarnaast ook verantwoordelijk voor onze eigen boekhouding. En Alex, Ronald, Nienke en Kelly zijn dagelijks bezig met allerlei zaken op het gebied van de makelaardij. Eigenlijk heeft iedereen zijn eigen specialiteit maar als het zo uitkomt doen we ook andere dingen voor elkaar en voor onze klanten.” legt John uit. De werksfeer binnen het kantoor is informeel en dat voel je als klant bij binnenkomst ook direct, je wordt begroet door een vriendelijk en bekend gezicht, de koffie staat voor je klaar en er is altijd wel iemand aanwezig die je vraag kan beantwoorden of die je ergens mee kan helpen. John: “Omdat we alles onder 1 dak aanbieden kunnen we voor klanten bij bijvoorbeeld de overdracht van hun woning ook direct nagaan of alles dat op financieel gebied geregeld moest worden ook daadwerkelijk geregeld is. Denk daarbij bijvoorbeeld aan de hypotheek en verzekeringen.”

Regiobank

Voor wat betreft uw bankzaken kunt u dus ook bij Huis Makelaardij terecht, binnen het kantoor heeft ook de Regiobank een belangrijke rol gekregen. Steeds meer banken sluiten kantoren en verdwijnen uit de buurt. Regiobank is en blijft juist dé bank in de buurt. “Regiobank is juist erg sterk in het verlenen van directe en persoonlijke service op het gebied van betalen, sparen, hypotheeken, beleggen en aanvullend pensioen. Gewoon goede bankproducten met een duidelijke uitleg over de mogelijkheden.” zegt John. Bij Regiobank kunt u altijd gewoon,

zonder afspraak, binnenlopen en uw persoonlijk adviseur is voor u een bekend gezicht en dus ook iemand die weet wie u bent. Bij Regiobank heeft u niet te maken met allerlei bureaucratische en strenge regeltjes maar wordt u gewoon terplekke, op kantoor, geholpen met uw vraag of probleem. Vindt u online bankieren maar lastig? Dat kan men zich bij Huis heel goed voorstellen en daarom geven ze u er graag wat extra uitleg over of helpen u er zelfs even bij, gewoon omdat ze vinden dat dat hoort bij persoonlijke service en dienstverlening.

Huis Makelaardij, Verzekeringen en Hypotheken

Hoofdstraat 59 | Exloo | Tel: 0591 – 548 182
www.makelaarhus.nl | info@makelaarhus.nl



Pieter Vermeer, Kelly Katuin en Anet Enting ontbreken

OOST WEST HUIS BEST!



WIJ HELPEN U GRAAG MET HET VINDEN VAN UW DROOMWONING!
Dus bent u opzoek naar een woning laat het ons weten en wij gaan voor u op zoek!

Huis Makelaardij
Hoofdstraat 59
7875 AB Exloo
T. 0591 - 548182

Huis Makelaardij Drenthe
Het Kanaal 206
9401 CK Assen
T. 0592 - 315859

Huis Verzekeringen en Hypotheken
Kerkstraat 1
9636 AA Zuidbroek
T. 0598 - 451751



WWW.MAKELAARHUIS.NL



TEGELHUYS

GIETEN



**HET MAKEN
VAN DE
JUISTE KEUZE
VAN DE
PERFECTE
TEGELVLOER**

**Het
aanleggen
van vloer-
verwarming
(20 jaar
ervaring)**

**Het leggen
van Tegels**

**Alles wat
met vloeren te
maken heeft
van A t/m Z!**

**Zeer ruim
assortiment tegels:
Kasteel vloeren,
betonlook,
keramisch hout
enz.**

**Het
aanbrengen van
schuimbeton &
vloerverwarming
incl. de
afwerkvloer**

**Geen
radiatoren
meer!**

**Onze
vloeren zijn
warmtepomp
geschikt**

Wij zijn ook VT wonen
en Piet Boon dealer.
Lid van Bovatin.



**Vlaskamp 7 | 9461 VB Gieten | 0592-264091
info@tegelhuys.nl | www.tegelhuys.nl**

Arjan's Haardhout in Onstwedde, voor het verwijderen en snoeien van bomen en voor haardhout

Door Miranda Wolters

De naam van de onderneming van Arjan Strockmeijer zegt het eigenlijk al, toen bij begon lag de focus van zijn bedrijf voor al op de verkoop van haard- en brandhout. In de loop van de jaren werd die dienst aangevuld met diensten gericht op het onderhoud en het kappen van bomen.

Arjan is beslist geen hovenier, het echte groene werk laat hij liever aan de goede hovenier over maar het kappen en verwijderen van bomen doet hij graag. Dit is ook waar het meeste van zijn haardhout vandaan komt, namelijk van het kappen van bomen bij particulieren. Arjan is gespecialiseerd in het verwijderen van bomen die niet kunnen vallen. Dat wil zeggen dat het dan om bomen gaat waar



Arjans Haardhout

► BOMEN ZAGEN

Ook op kleine moeilijke plekken d.m.v. boomklimmer

► TAKKEN SNIPPEREN

Tot 18 cm dikte. Vrijgekomen snippers kosteloos afgevoerd.

► STOBLEN FREZEN

Onze machine is 80 cm breed en daardoor overal inzetbaar.

► VERKOOP HAARDHOUT



omheen geen ruimte is om ze na het kappen te laten vallen. "We klimmen dan met een klimgordel en klimijzers eerst helemaal naar boven, mét een veiligheidslijn, en breken de boom als het ware van boven naar beneden af." legt Arjan uit.

Het gaat dan eigenlijk altijd om bomen die dood zijn of op een ongewenste plek staan of om bomen die gekapt moeten worden omdat ze overlast bezorgen. Arjan: "Is een boom dood, dan moet altijd eerst onderzocht worden of deze nog veilig genoeg is om in te klimmen. Is dat niet het geval dan moeten we een andere oplossing zoeken." Wat tegenwoordig best weleens voorkomt is dat een boom moet wijken omdat deze teveel schaduw op een met zonnepanelen gevuld dak veroorzaakt. De panelen brengen daardoor niet genoeg rendement op en door de boom te verwijderen profiteert men weer van een maximum opbrengst. Voor het verwijderen van ieder soort boom is een oplossing te vinden en de prijs van de kap hangt af van de tijd die daarvoor nodig is.

De boom wordt dus van bovenaf 'afgebroken' totdat er alleen nog een klein stukje stam boven de grond uitsteekt. De stam kan dan nog worden gefreesd, het zogenaamde 'stobben frezen'. Hierbij wordt de stam tot een diepte van ongeveer 20 centimeter onder de grond weg gefreesd. Alles wat er dan nog achterblijft sterft vanzelf af en zo kan er een nieuw tegelpad of mooie groene grasmat overheen aangelegd worden. Soms moet er voor het verwijderen van een boom, ook in uw eigen tuin, een kapvergunning bij de gemeente aangevraagd worden. De regels hiervoor verschillen per gemeente en Arjan kan u precies vertellen hoe dat in uw gemeente zit. Het aanvragen van de kapvergunning moet u als klant echter zelf doen, dit kan eenvoudig online en hiervoor bent u uw DigiD nodig.

Haardhout verkoopt Arjan het hele jaar door, de grootste piek ligt hierbij in de maanden september en oktober want dat zijn natuurlijk de maanden waarin het weer wat kouder gaat worden en de houtkachel weer aan gaat. U kunt uw haardhout bij Arjan bestellen, hij komt het dan bij u langs brengen. Wilt u eerst graag weten hoe en waarmee u het beste kunt stoken? Arjan geeft u graag een goed advies.

Arjans Haardhout
Duinweg 1a | Onstwedde
Tel: 06-14103279
Email: strockmeijer46@hotmail.com
www.arjanshaardhout.nl



Arjans Haardhout

Duinweg 1a | 9591 AC Onstwedde | Tel. 06-14103279
strockmeijer46@hotmail.com | www.arjanshaardhout.nl

Vind uw droomauto tegen een scherpe prijs bij Autoconcurrent in Emmen



Door Miranda Wolters

Autoconcurrent Emmen is een relatief jong autobedrijf dat gevestigd is aan de Kapitein Nemostraat 42. Tussen alle andere autobedrijven die aan de autostraat op het industrieterrein gevestigd zijn onderscheidt Autoconcurrent zich met de verkoop van occasions tegen scherpe prijzen.



AUTO CONCURRENT EMMEN

**EEN KLEINE GREEP UIT
ONS OCCASIONAANBOD:**

 <p>Alfa Romeo MiTo 0.9 TwinAir Junior + AIRCO + LM VELGEN + STOELVERW. +</p> <p>79.714 km 2013 Benzine Handgeschakeld Hatchback Marge</p> <p>€ 6.940,-</p>	 <p>Ford Fiesta 1.0 80pk Hot Hatch + LM VELGEN + VOORRUITVERW. + AIRCO</p> <p>110.381 km 2013 Benzine Handgeschakeld Hatchback Marge</p> <p>€ 6.900,-</p>	 <p>BMW Z4 Roadster sDrive35i High Executive + NAVI PROF + NAPPA</p> <p>133.889 km 2010 Benzine Automaat Cabriolet Marge</p> <p>€ 22.900,-</p>
 <p>Mercedes-Benz E-Klasse 350e AMG Styling Hybride >>NETTO: 31.100<<</p> <p>53.625 km 2018 Hybride Benzine Automaat Sedan BTW</p> <p>€ 39.900,-</p>	 <p>Seat Leon 1.4 TSI Sport + NAVI + LM VELGEN + STOELVERW. + CRUISE</p> <p>147.528 km 2013 Benzine Handgeschakeld Hatchback Marge</p> <p>€ 8.880,-</p>	 <p>Volkswagen up! 1.0 move up! + AIRCO + LM VELGEN + ELEKTR PAKKET</p> <p>102.778 km 2012 Benzine Handgeschakeld Hatchback Marge</p> <p>€ 4.940,-</p>

“In totaal zijn we nu zo’n 4,5 jaar actief in Emmen.” vertelt Jos Luik, eigenaar van het bedrijf. “We zijn zoals gezegd een jong bedrijf en wat ons wel bijzonder maakt is dat we een echt familiebedrijf zijn. Mijn vader houdt zich vooral bezig met de verkoop en het klantcontact, mijn moeder verricht hand- en spandiensten wanneer dat nodig is en mijn zus Anniek is verantwoordelijk voor de gehele administratie, de aflevering van auto’s en de aftersales. We zijn in de relatief korte tijd van ons bestaan behoorlijk gegroeid, we begonnen met een voorraad van slechts een paar auto’s en inmiddels zijn dat er altijd ongeveer 100. Doordat we van elkaar precies weten wie waar mee bezig is zijn de lijnen kort en we merken dat onze klanten dat erg prettig vinden.”

Qua occasions vindt u bij Autoconcurrent vooral auto’s van alle merken vanaf bouwjaar 2010 tot en met 2015 tegen scherpe en dus concurrerende prijzen. “Dat is ook ons doel, we willen goede en mooie auto’s aanbieden tegen scherpe prijzen en dat betekent dat ik bijvoorbeeld ook veel tijd steek in de inkoop van de auto’s. We zijn dan ook bijna altijd de goedkoopste van Nederland.” legt Jos uit.

Daarnaast rekent Autoconcurrent Emmen geen afleverkosten, zoals veel autobedrijven dat wel doen en worden de auto’s afgeleverd met een APK van tenminste 1 jaar. En bent u om welke reden dan ook niet in de gelegenheid om uw nieuwe auto op te komen halen in Emmen? Dan wordt deze tegen een kleine vergoeding gewoon bij u thuis, voor de deur, afgeleverd!

U bent van harte welkom in de showroom aan de Kapitein Nemostraat 42 in Emmen.

Autoconcurrent Emmen
Kapitein Nemostraat 42 | Emmen | 0591 - 245 245
www.autoconcurrentemmen.nl
E-mail: info@acemmen.nl

Drukwerk, reclame-uitingen of bedrijfskleding nodig? Drukkerij Zwinderman in Gieten is uw partner

Drukkerij Zwinderman aan de Bloemakkers in Gieten bestaat inmiddels al 28 jaar en is de laatste jaren meer dan een drukkerij. Het bedrijf levert tegenwoordig niet meer alleen drukwerk maar u kunt ook bij hen terecht voor de reclame-uitingen van uw bedrijf en zelfs voor bedrijfskleding.

Drukwerk voor zowel de particuliere als zakelijke klant "Voor wat betreft het drukwerk is het zo dat we de afgelopen jaren natuurlijk steeds meer zijn digitaliseren." vertelt Edwin Zwinderman. "Offset drukken doen we nog steeds en daarnaast hebben we sinds ruim een jaar ook een digitale drukpers." Zwinderman levert drukwerk voor zowel de particuliere als zakelijke klant en voor de particulieren geldt dat het daarbij tegenwoordig vooral alleen nog om geboortekaartjes of huwelijkskaarten gaat. "Hiervoor kiest men vaak nog steeds voor de traditionele kaarten, die daarna trouwens ook best wel lang bewaard worden." aldus Edwin.

Zwinderman ziet dit jaar ook weer een toename in de druk van gepersonaliseerde kerstkaarten. Edwin: "Veel bedrijven bestellen deze, het personeel werkt veel thuis en men wil hen samen met het kerstpakket toch een persoonlijke boodschap sturen." Na de aanschaf van de digitale drukpers vorig jaar, werd er dit jaar een nieuwe machine aangeschaft voor het snijden van vormen uit papier en karton. Deze machine snijdt bijvoorbeeld mooie cadeauverpakkingen in de vorm van kleine doosjes uit. Die cadeau-doosjes kunnen worden bedrukt met verschillende printjes voor verschillende gelegenheden en kunnen onder andere gebruikt worden voor het verpakken van één of meerdere bonbons. Leuk als geschenkje voor een klant maar ook als presentje voor de gasten bij een huwelijk, babyshower of verjaardagsfeest! Voor deze verpakkingen geldt overigens dat ze ook in kleine oplages voor u geprint en gesneden kunnen worden, u hoeft dus niet direct 1000 stuks af te nemen.

De door uzelf ontworpen kerstkaart kunt u natuurlijk ook zelf afdrukken op het kwalitatief goede papier en met de cartridges voor de printer die Zwinderman ook verkoopt. En heeft u een mooie vakantiefoto of andere mooie herinnering



als foto die u op een groter formaat wilt laten afdrukken? Ook dit kan en u heeft daarbij de keuze uit verschillende materialen als ondergrond. Denk bijvoorbeeld aan hout, aluminium of plexiglas.

Sign en bedrijfskleding

"Behalve voor drukwerk kan de zakelijke klant bij ons ook terecht voor Sign en bedrijfskleding." vertelt Edwin verder. "Bij sign moet men dan denken aan reclameborden en doeken, het ontwerpen van een complete huisstijl of het beletteren van een bedrijfswagen." Eigenlijk alles op het gebied van reclame-uitingen voor een bedrijf of zzp'er. "95% van alles wat we aanbieden wordt in eigen huis gemaakt en dat maakt

dat de levertijden kort zijn en we snel iets geregeld kunnen hebben." Dat geldt ook voor het borduren en bedrukken van bedrijfskleding. De collectie is enorm uitgebreid en ook hier geldt dat bedrijfskleding ook al in kleine oplages bedrukt of geborduurd kan worden en ook dan nog steeds betaalbaar is. "Een zzp'er hoeft immers geen 25 t-shirts of werkbroecken in zijn kast te hebben en hen willen we ook kunnen bedienen." besluit Edwin.

Drukkerij Zwinderman

Bloemakkers 21 | Gieten
Tel: 0592 - 262 983 | www.zwinderman.nl
Email: info@zwinderman.nl



Bloemakkers 21
9461 GX Gieten
Tel. (0592) 262 983
info@zwinderman.nl

**Drukwerk,
Reclame materialen,
Bedrijfskleding.**



**Fruit of the Loom
Sweatshirt
incl. borstlogo
in 1 kleur**



Leverbaar in
diverse kleuren

v.a. **€ 16,60**
(excl. btw)



**Result Outdoor
Fleece vest
incl. borstlogo
in 1 kleur**



v.a. **€ 25,10**
(excl. btw)



**Wijnetiket met
uw bedrijfslogo
en eventueel kerstwens.**

100 stuks 10 x 5 cm

v.a. **€ 14,50**
(excl. btw)



**Kerstkaarten
incl. logo indruk**

100 st.

v.a. **€ 119,-**
(excl. btw)

**Drukwerk - Flyers - Kaarten
Presentatiemiddelen
Rollup banner - Vlaggen
Cadeau-artikelen - Kleding**

**Informeer vrijblijvend
naar de mogelijkheden!
Of kijk op
www.drukkerijzwinderman.nl**

Vermelde prijzen zijn excl. btw en geldig tot 31 december 2020.

20X SCHERPGEPRIJDE JONGE NISSAN'S!



Uw Nissan Dealer



**AUTOBEDRIJF
LUTH-TANGENBERG**



SUBARU



SSANGYONG



RAM

ASSEN ||| ERICA ||| HARDENBERG
WWW.LUTH-TANGENBERG.NL

Hutspot Drive Through van vv Buinen was een groot succes

Ieder jaar organiseert voetbalvereniging Buinen haar hutspotactie. Het vindt altijd aan het einde van de maand oktober plaats. Leden van de vereniging gaan dan langs de deuren om de ingrediënten voor het gerecht te verkopen: aardappelen, uien en winterpenen. Vanwege de maatregelen werd echter besloten het dit jaar niet op de gebruikelijke manier te laten plaatsvinden, maar het op een andere manier te doen, namelijk door het realiseren van een Hutspot Drive Through op de parkeerplaats van de voetbalvereniging.



v.l.n.r. Saskia Rutgers, Denny Gransbergen, Mark Sikkema, Kim Ottens en Mark Ottens.

Twee dagen lang kon men er afgelopen weekend voor de ingrediënten terecht: op vrijdag van 16.00 tot 18.00 uur en op zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur. Automobilisten konden aan twee kanten van de tafel met daarop de ingrediënten langsrijden zodat er sprake van een goede doorstroom was. Een team van vijf mensen zorgde ervoor dat er heel wat werd verkocht. Ze deden het graag voor de voetbalvereniging. De opbrengst komt er geheel ten goede aan. Het team bedankt iedereen voor het langskomen en het kopen van de hutspotingrediënten. Ook wensen ze iedereen heerlijke hutspotmaaltijden toe. Bezoekers van de Hutspot Drive Through gaven aan het een erg leuk alternatief voor de hutspotactie te vinden.

(Week in Week uit / Gerry Grave)



20 NOVEMBER: DAG VAN DE ONDERNEMER

Dit is een moeilijke tijd. We denken aan de mensen die zijn getroffen door het coronavirus en vechten voor hun gezondheid. Aan alle hulpverleners die nu dag en nacht werken in deze crisis. Maar ook aan ondernemers die onverwachts keihard zijn getroffen.



Het is 20 november de dag van de ondernemer. Daarom wil de VVD nu graag alle ondernemers een hart onder de riem steken. Ook in deze tijd kunt u ons altijd bereiken voor vragen, opmerkingen of juist een goed idee!

Fractie VVD Borger- Odoorn

erik.huizing@vvdborgerodoorn.nl | www.vvdborgerodoorn.nl



Fractie VVD Emmen

marcel.meijer@vvdemmen.nl | www.vvdemmen.nl



BESTUUR VVD ZUID- OOST DRENTHE

Pakhuis 51... nog 1 week om aan te melden!

Alle collectebussen zijn opgehaald en de lijst met aanmeldingen groeit gestaag... de vrijwilligers zijn druk doende met de laatste voorbereidingen!

Hoewel de collectebussen weer zijn opgehaald, kan er nog steeds gedoneerd worden, via de site www.pakhuis51.nl. We zijn enorm blij met alle gulle giften, digitaal én in de collectebussen! Grote dank daarvoor!

Sinterklaas is weer in het land en de schoentjes mogen weer worden gezet. Nu sinterklaasavond steeds dichterbij komt, zijn er misschien ouders die met hun handen in het haar zitten. Doordat ze moeten rondkomen van een minimuminkomen en geen idee hebben hoe ze deze sinterklaasavond moeten invullen.

Pakhuis 51 is er voor deze gezinnen! Heb jij een gezin met kinderen in de basisschoolleeftijd en kun jij wel een leuke verrassing voor jouw kinderen gebruiken? Meld je dan nu aan! Dat kan via de website www.pakhuis51.nl of via info@pakhuis51.nl.

Al kunnen we vanwege corona het pakhuis niet vullen met cadeaus, toch denken wij jullie ook dit jaar een fijne sinterklaasavond te kunnen bezorgen!

Pakhuis 51 | www.pakhuis51.nl | info@pakhuis51.nl
Facebook: Pakhuis51

Carnavalsvereniging 't Meul'ndobbegie in Gasselte organiseerde digitaal carnaval: Carnaval 3.0



v.l.n.r.: Alwin Hadderingh, Chiel van Leusden (bestuurslid carnavalsvereniging) en Bart Heijerman.

Normaal gesproken vindt er elk jaar een wisseling van de wacht plaats als het gaat om het aanstellen van een nieuwe prins bij carnavalsvereniging 't Meul'ndobbegie in Gasselte, dit jaar verliep dat anders. De maatregelen waren er debet aan en dus besloot de carnavalsvereniging dat prins Alwin (Hadderingh) en zijn adjudant Bart (Heijerman) hun functies nog een jaar mogen uitvoeren. Het afgelopen jaar kon er eigenlijk niets op carnavalsgebied worden georganiseerd en om de leden toch nog iets te kunnen geven werd besloten hen afgelopen zaterdag een digitaal carnaval te laten meemaken.

De leden konden het afgelopen zaterdag live via YouTube volgen. Er was heel veel om van te genieten: zo waren bijna alle onderdelen van het boerenkielbal te zien (speech van de prins, uitreiking van de Kei en Edikson, sketches van de Raad van Elf en een praatje door burgemeester Anno Wietze Hiemstra van de gemeente Aa en Hunze).

Voordat de uitzending begon reden de prins en zijn adjudant een ronde door Gasselte en Kostvliet om de medewerkers een presentje te geven. Tijdens hun ronde riepen ze om dat het digitaal carnaval om 20.30 uur zou beginnen. "We hebben tijdens de uitzending bijna driehonderdvijftig streams gehad. Als je uitgaat van gemiddeld twee personen per stream dan hebben er ruim zevenhonderd mensen gekeken. Vanaf afgelopen zaterdagavond 22.00 uur tot en met afgelopen zondag stond de teller al over de negenhonderd streams. De film is tussen 20.30 en 22.00 uur uitgezonden. Men kon niet spoelen en pauzeren. Vanaf 22.00 uur kon iedereen hem kijken", spraken de prins en de adjudant. Ze danken iedereen hartelijk voor het kijken en kijken alvast uit naar weer een 'echt carnaval'. (Week in Week uit / Gerry Grave)

dagwinkel

WEEKVOORDEEL

Week 47 - Aanbiedingen geldig van 16 november t/m 22 november 2020

Vloerbrood bruin
sesam of tijger
heel

VAN BAKKERIJ
BEUVELD

1.79

Krentenbollen
zak 6 stuks

VAN BAKKERIJ
BEUVELD

2.29

VERS UIT DE OVEN!
Chocoladebroodje



CROUSTICHI

2 VOOR

1.00

Meesterhand
Cashewnoten

vers gebrand

gezouten of
ongezouten

1.99

100 gram

Spruiten
flowpack 500 gram



1.29

Honig
bakmix
diverse soorten
pak 400 gram

1.00

Jonagold
per kilo

1.79

Meesterhand
Salami Hongrois

vers van 't mes



100 gram

0.99

Campina Langlekker
vol of halfvol
pak 1 liter



0.99

Nutella hazelnootpasta
pot 400 gram



2.75

Dr.Oetker Big Americans
pizza
diverse varianten
pak 435-465 gram

2 VOOR
5.00

Raak limonadesiroop
alle varianten
fles 750 ml



1.25

Pickwick thee
groene thee, fruit,
Joy of Tea of spices
pak 15-20x1,5-2 gram



1.49

Heineken pilsener
6x33cl



4.99

Fresh Quality
boerenkool grof
zak 300 gram



1.29

Versuniek
sucadelappen
per 250 gram



3.99



Meesterhand
Noord Hollandse
jong belegen komijn



500 gram

4.49



BACARDI RUM

LITER

nu voor €16.95

NIX18

KIJK VOOR NOG MEER AANBIEDINGEN OP WWW.DAGWINKEL.NL

Dagwinkel | Gasselterweg 2 | 9514 BL Gasselternijveen | Tel. 0599-745025
Ma. t/m Zat. van 08.00 tot 20.00 uur. | Zondag geopend van 9.00 tot 17.00 uur.
Prijswijzigingen en typfouten voorbehouden.

ELKE ZONDAG GEOPEND

van 9.00 tot 17.00 uur

Elke zondag: 4 kaiserbroodjes voor € 1,-

dagwinkel

Ingezonden brief Centrum Exloo: niet iedereen lust nog de te rijpen vruchten!

In het DvhN van 11 november stond dat Exloo reikhalzend uitkijkt naar een plein op de plek van het afgebrande Bebinghehoes. Ongetwijfeld doelt de journalist op de invulling van het dorpshart, want een plein (annex parkeerplaats) ligt er al. Natuurlijk kijkt iedereen reikhalzend uit naar een invulling, maar of dat ook de plannen zijn die nu (en de gemeente?) op papier staan, weet ik niet! Luisterend naar de reacties, na mijn ingezonden brief in september, duiden op iets anders.



Gelukkig zegt de wethouder dat de haalbaarheid van het concept hallenhuis van 400 m², met ruimte voor culturele activiteiten, drie tot vijf streekwinkels en een horecapunt, nog moet worden doorgelicht. Mijn advies: niet doen, want Exloo zit niet te wachten op een paar winkeltjes, een horecapunt en ruimtes voor culturele activiteiten. Zie hierna (en in mijn vorige brief) ideeën voor een mooier en beter centrum Exloo. Ik kan mij voorstellen dat de middenstand ook zelf met bedenkingen komt! En waarom oneigenlijke concurrentie voor het dorpshuis? Dat lijkt mij niet gewenst en er is geen noodzaak.

Plannen voorafgaand aan een visie?

Luchjenbroers c.s. beginnen hun schrijven 'burgerparticipatie ten voeten uit'. Dat is het niet. Burgerparticipatie is een proces dat inwoners de mogelijkheid biedt om de publieke besluitvorming te beïnvloeden. Actief meedenken over beslissingen die in het openbaar bestuur worden genomen en samenwerking tussen burgers en bestuurders en ambtenaren. Dat is hier niet het geval.

Maar bovenal moet er een visie zijn. Die ontbeert hier. Nu zijn er al plannen en wordt er daarna een visie bij gezocht. Een omgekeerde werkwijze, lijkt mij. Plannenmakerij moet niet alleen overgelaten worden aan goedwillende burgers, want een bekend zegswijze is: 'Inspraak zonder inzicht leidt tot uitspraak zonder uitzicht.' Op deze manier kan het ook maar zo zijn – ik lees dat de Zuiderhoofdstraat opnieuw wordt bestraat – dat iemand voorstelt dat de klinkers wel vervangen kunnen worden door 'kinderkopjes' om de verkeerssnelheid te remmen! Je weet het maar nooit!

Gemeente moet regie nemen

Aan raad en fracties schreef ik na mijn brief in deze krant: 'Principiële punt is of de gemeente de regie gaat nemen of de regie bij de dorpsraad laat. Ik pleit voor het eerste. De invulling van het dorp vergt een samenhangende visie (dat beamen Luchjenbroers c.s. gelukkig ook in hun brief in deze krant!). De gemeente dient bij zo'n casus het heft in handen nemen!

Deze infrastructurele invulling van onze dorpskern is een maatje te groot voor leken, zonder relevante competentie. Een dorpsraad zou wel wensen kunnen verzamelen en als klankbord kunnen dienen.

Zeker, het moet niet alleen gaan over de plek van het voormalige Bebinghehoes, maar ook over het sportcomplex en het zogenoemde – door niemand gebruikte – belevingspark. Een visie op woningbouw en wat voor type woningen. De raad nam kortgeleden een motie aan over een woningbouwvisie. Snel handelen zou ik zeggen. Want de tijd voor Exloo dringt! Enne.. extra parkeerterrein op een deel van het sportcomplex lijkt mij overbodig.

Kijk eens verder

Aan de Dorpsraad is een vraag gesteld, maar op deze wijze leidt dit mijns inziens niet tot een ordentelijk proces om te komen tot een oplossing die voldoende draagvlak heeft in het hele dorp? Belangrijke vraag is, vindt het merendeel van het dorp dit ook, is het wenselijk en financieel wens- en haalbaar? Tot op heden is de raadpleging in het dorps-huis beperkt gebleven tot een klein deel van de bevolking, waar de leuke dingen en niet-functionele ideeën de boventoon voer(d)en; de zogenoemde nice to have's-dingen. Geen dingen waar ons dorp aantrekkelijker en leefbaarder van wordt.

Geen onnodige lasten

Ik denk dat het geld op een meer verantwoorde manier moet worden besteed en zeker niet aan ideeën die blijvend geld kosten. Liever plannen waar de gemeente geld aan overhoudt en geen (onnodige) plannen, die als een last op de schouders van de gemeentelijke financiën drukken. Zijn de mogelijke tekorten op de in mijn ogen niet levensvatbare winkeltjes en onnodige ruimtes straks voor de beheerstichting (lees gemeente, lees belastingbetalers)?

Daar hebben we wat aan

Wethouder, college en raad denk na over andere mogelijkheden. Ik schreef het eerder: een boerderij met woonruimte, een aantal starterswoningen en het plein (parkeerplaats) hoeft niet groter. Belevingspark en sportcomplex gebruiken voor woningbouw: levensloopbestendige woningen, die graag in het dorp blijven, gecombineerd met starterswoningen. Als dat lukt, kunnen we nadenken over kleine leuke dingen. Daar hebben Exloo en de middenstand wat aan.

Misschien kan het college eens, met een visie in de hand, gaan praten met een projectontwikkelaar en binnen kaders kijken wat haalbaar en betaalbaar is.

Het plan moet nog rijpen lees ik, maar nogmaals niet iedereen lust deze nog te rijpen vruchten. Leg het oor maar eens te luisteren. Ik hoop dat iedereen die deze plannen ook niet steunen, straks op de te houden informatieavond zich laten horen!

Roelof Hoving, Exloo

Bijzonder seizoen Drouwenerzand Attractiepark en Vakantiepark

Het afgelopen seizoen was vanwege de COVID-19 een seizoen vol improvisatie en 'schakelen' voor Drouwenerzand. In het vroege voorjaar leek het er op dat het attractiepark wellicht helemaal niet open zou mogen, later werd dit gelukkig bijgesteld en konden de gasten vanaf juni weer naar het park. Omdat Drouwenerzand bekend staat om de all-in formule van het attractiepark en ze dit uiteraard wilden blijven handhaven, werd er vanwege de maatregelen een alternatief bedacht: bestellijsten. Gasten konden middels bestellijsten hun eten afhalen en met 1 persoon per bestelling was het ook geen probleem om de 1,5 meter de houden.

Deze bestellijsten zijn goed bevallen, zowel door de gasten als door de medewerkers van Drouwenerzand, en zullen volgend jaar ook terugkomen in het park. Rekening houdend met de maatregelen werd vroegtijdig besloten om het jaarlijkse Halloweenevenement dit jaar te annuleren. 'Het was een lastige beslissing', aldus directeur Bert van der Linde, 'maar gezondheid gaat altijd voor!' Op dit moment is het nieuwe Halloweensteam alweer enthousiast bezig voor de editie van volgend jaar, het beloofd weer een groot spektakel te worden! Al met al was de directeur van Drouwenerzand blij dat het attractiepark toch nog de poort mocht openen, met als eindresultaat ruim 127.000 gasten (2019: 263.591). Hierop heeft hij besloten voor 2021 te investeren in 2 nieuwe attracties voor peuters en kleuters, deze komen binnen een afgeschermd deel van het park zodat ouders eenvoudig een oogje in het zeil kunnen houden.

Het vakantiepark van Drouwenerzand heeft in het begin van de maatregelen ook een lastige en onzekere periode gekend, gelukkig hadden gasten alle begrip en konden reserveringen door goed overleg verplaatst worden of gasten kregen een voucher. Vanwege het aanwezige privé sanitair op de camping, heeft deze een topjaar gedraaid. Nu stonden er een aantal privé units op de lijst om het afgelopen voorjaar vervangen te worden, maar vanwege de omstandigheden is dit uitgesteld naar volgend jaar. Er komen dan 18 nieuwe privé sanitaire units; met ieder een ruime douche, wastafel, toilet en afwasplaats. Omdat veel Nederlanders dit jaar in eigen land met vakantie gingen, hebben ook de andere accommodaties van Drouwenerzand Vakantiepark een goede bezetting gehad.

Conclusie: het was een seizoen om snel te vergeten, na een moeizame start kijkt de directie van Drouwenerzand alsnog tevreden terug op het afgelopen seizoen; iedereen, zowel gasten als medewerkers, blijkt behoorlijk flexibel en creatief te kunnen schakelen en ze hebben ook positieve ervaringen opgedaan. Drouwenerzand houdt altijd het zicht naar de toekomst; 'we blijven investeren, dat is de zuurstof van ons bedrijf!'

Wie helpt wie.....? Bij Schering en Inslag in Valthe



Jannie Canters (rechts op de foto) runt sinds 2016 Schering & Inslag in Valthe. Het is een textielatelier waar gewerkt wordt met enkele weefgetouwen, een computergestuurde borduurmachine en met de traditionele haak- en breipennen. Schering en Inslag denkt graag met u mee wanneer u op zoek bent naar een cadeau voor een speciale verjaardag, de geboorte van een baby of voor het behalen van een zwemdiploma. Als u dat leuk vindt, borduurt Jannie er direct een naam of andere passende tekst op.

Ook kunt u bij haar terecht voor weef-, brei- en haakgarens wanneer u direct zelf aan de slag wilt. In 2017 was Leeuwarden de culturele hoofdstad van Europa. Tienduizenden mensen uit vijftig verschillende landen hebben de handen ineengeslagen en een record gevestigd: de grootste gehaakte deken van de wereld, bestaande uit meer dan tienduizend eenpersoonsdekens. Een aantal bewoners uit Valthe heeft bij Schering en Inslag meegewerkt aan deze dekens. Door dit contact en het gezamenlijk bezig zijn met een goed doel is het plan ontstaan om weer met elkaar een stichting te helpen met gehaakte en gebreide kinderkleding. Het is de stichting Babyspullen.nl uit Heerhugowaard geworden.

'Deze stichting is van mening (en wij met hen) dat elk kind recht heeft op een goede start. In Nederland worden dagelijks ruim vijftig kinderen in armoede geboren. Moeders van deze kinderen, die het financieel moeilijk hebben, kunnen een beroep doen op een gratis startpakket met nieuwe en gebruikte babyspullen. Schering en Inslag zamelt gebruikte babyspullen in d.m.v. de rode verzamelcontainer die op de oprit staat. Daarnaast krijgen ze veel brei- en haakgarens van de bewoners van Valthe en Omstreken. Er is een aantal vrouwen uit de omgeving dat elke woensdagmorgen bij elkaar komt om kleertjes voor de nieuwe wereldburgertjes te breien of te haken. Momenteel maken ze dekentjes en jasjes, want de winter komt er weer aan. Misschien zijn er ook nog mutsen nodig. Even afwachten welke verzoeken weer deze kant op komen. Dankzij de gulle giften en het enthousiasme van deze brei- en haakgroep zijn er al veel spullen afgeleverd bij het inpakcentrum van de stichting in Heerhugowaard. Vanwege de maatregelen komen de dames de laatste paar weken in kleine groepjes bij elkaar. Wie helpt wie? is inmiddels in Valthe wel duidelijk', sprak Jannie.

Als de maatregelen wat minder streng worden kan er waarschijnlijk weer een grote partij in Heerhugowaard worden afgeleverd, want er wordt inmiddels al veel verzameld en opgeslagen.

Wilt u meer weten, dan kunt u terecht bij Schering en Inslag, Schoolstraat 1, in Valthe, telefoon: 0591-56 29 65, email: info@scheringeninslag-da.nl. Wanneer u langs wilt komen, maak dan eerst even een afspraak per telefoon of e-mail. Het atelier heeft geen vaste openingstijden. (Week in Week uit / Gerry Grave)

Wapen van Exloo

Afhaalmenu's 13,50 (groente van de dag, salade, mayonaise, gebakken aardappeltjes of patat)
Bankhappen 10,00 (vrijdags, zaterdags en zondags)



Roomkip (dijljes in romige groentensaus)
Gegratineerde gamba's
Spareribs
Vergeten groenten-quiche met feta
Schlemmer schnitzel
Varkenshaasmedallions in champignonsaus
Iedere dag van 17:00 tot 20:00
Telefonisch bestellen: 0591-549946
Hoofdstraat 8, 7875 AC Exloo, wapenvanexloo.nl



Coaching & Planning

Als verhuiscoach en professional organizer help ik u graag met:

- uw complete verhuizing
- het opruimen en ordenen van uw huis
- het structureren van uw administratie
- het opstellen van overzichtelijke weekplanningen

Anja Rietveld
06-40186625
info@rietveld-regelt.nl
www.rietveld-regelt.nl

Rietveld regelt 't!



E-BIKES EN MEER!
Ook reparaties en onderhoud alle merken fietsen!

AANBIEDINGEN:

VYBER RIDE S1
E-BIKE HEREN MET KRACHTIGE
80NM MIDDENMOTOR

VAN € 2499,-
VOOR € 1799,-



OP ALLE NIEUWE FIETSEN:
AFLEVERINGSBEURT EN
1^E ONDERHOUDSBEURT GRATIS!



BIKKEL IBEE CONTIGO E-BIKE

€ 1549,-
Nu tijdelijk 3 jaar extra
garantie, ook op de accu!

RIVEL E-BIKE
TRANSPORTFIETS

VAN € 1369,-
VOOR € 1249,-



OREL FIETSSPECIALZAAK GIETEN

Stationsstraat 11B | Gieten | 0592 - 76 90 48 | www.orel-bikes.nl

Het najaar komt er weer aan!

Tijd voor onderhoud van uw grasmaaier



Gratis haal
en breng
service

Karel Deppe
Ambachtstraat 12
9531 JR Borger
t 06-50644121
e kareldeppe12@gmail.com

Verkoop en onderhoud
van STIGA grasmaaiers

WEDEKA
Kringloop & Milieu
(0599) 65 13 13



Kringlooptour



Voor openingstijden
informatie en
voorzorgsmaatregelen:
www.wedekakingloop.nl

**WE ZIJN WEER
VAN START!**



**DUBBEL DECEMBER PRET
ZEGELS SPAREN**

Gratis zegel bij besteding van iedere €5,-

Van zaterdag 14 November t/m donderdag 31 december 2020 ontvangt u bij besteding van iedere vijf Euro een gratis aktiezegel. Plak 50 zegels in de daarvoor bestemde vakjes op het deelnameformulier en beantwoord de vraag. Lever het formulier uiterlijk zaterdag 9 januari 2021 voor 16.00 uur in bij:

**DE KAASBANK BORGER
HUBO BLOK | BONI BORGER**

HOOFDPRIJZEN

1 x Borgerder cheque t.w.v. € 500,-
1 x Borgerder cheque t.w.v. € 400,-
1 x Borgerder cheque t.w.v. € 300,-
1 x Borgerder cheque t.w.v. € 200,-
1 x Borgerder cheque t.w.v. € 100,-

+ 50 Prijzen
Borgerder Cheques t.w.v. €50,- p/st.

In januari worden uit de juist ingevulde formulieren 55 winnaars getrokken door Notaris Mr. J.J. Veldkamp.

Zegels sparen doet u bij alle bedrijven in de BIZ Zone in Borger, deze loopt van de Deugniet t/m Egberts Fietsen en van de Boni t/m Tuin & Hof.



Hoe trainen sport(st)ers tijdens de maatregelen?

Voor veel sporters is het meedoen aan wedstrijden tijdens de maatregelen niet mogelijk. Om fit te blijven proberen veel sport(st)ers op diverse manieren te trainen. Ze doen dat of op de gebruikelijke of op een andere manier. Week in Week uit sprak wederom met vier sport(st)ers uit het verspreidingsgebied van de krant en vroeg hen hoe zij deze wedstrijdloze periode doorkomen en hoe er door hen wordt getraind.

Brenda Beijering (zwemster, Borger)



Brenda Beijering is zeventien jaar en zwom vanaf maart jl., de periode dat de maatregelen gelden, welgeteld één wedstrijd. De inwonster van Borger is zich weliswaar bewust van het feit dat de gezondheid van wezenlijk belang is, maar mist de wedstrijden enorm. Het lid van Zwemclub Borger bleef tijdens de periode van de lockdown gewoon trainen en doet dat nu ook nog. "Ik doe aan skeeleren en hardlopen, maar ook krachttraining. Eerder dit jaren waren er via de club landtrainingen in de buitenlucht. Ik heb ook wel in het water getraind. Dat deed ik in De Leewal in Exloo en later ook in het zwembad in Borger."

Momenteel mag ze het water niet in, maar ze kan niet wachten tot het moment dat dat weer is toegestaan. "Ik hoop dat de zwembaden vanaf donderdag 19 november weer open mogen, zodat alle zwemmers weer kunnen zwemmen."

Judith Bultstra (volleybalster, Balloo)



Judith Bultstra (39) volleybalt al jaren bij VC Oostermoer in Gieten. Ze kende vorig jaar een topseizoen met haar team, maar door de maatregelen kon het seizoen niet worden afgemaakt. Ze is echter maar wat blij dat er alsnog promotie naar de tweede klasse volgde. Volleyballen zit er nu weliswaar nog even niet in, maar stilstaan doet de Balloose niet. "Tijdens mijn werk in de ouderenzorg maak ik soms wel tienduizend stappen per dag en verder wandel ik veel. Eerder dit jaar mochten we gelukkig weer wat op volleybalgebied doen. Zo deden we aan beachvolleybal en mochten we later ook de zaal in voor het 'gewone volleybal'. Natuurlijk onder strikte voorwaarden, maar we mochten weer iets en dat was al heel wat. Er werd zelfs weer competitie gespeeld en we wonnen alle vier wedstrijden met 4-0. Toen lag alles ineens weer stil. Ik hoop dat we straks in januari toch de competitie kunnen hervatten."

Om fitter en gezonder te worden ben ik in september begonnen met 'afvallen' en dit onder leiding van een personal trainer. Hier ga ik eens per week naartoe en ook probeer ik daarnaast nog één of twee keer per week naar de sportschool te gaan. Deze zijn gelukkig wel open gebleven tijdens de tweede golf. Zo hoop ik straks toch bij hervatting van de competitie fit weer aan te treden."

Stephan de Vries (voetballer, Valthermond)

Stephan de Vries is geboren en getogen Musselkanaalster, maar voetbalt al jaren bij Valthermond. Dar woont hij ook alweer enkele jaren. Hij is zelfs al ruim tien jaar vaste waarde in het eerste elftal. De Vries baalt enorm van het feit dat er op dit moment niet mag worden gevoetbald en kan dan ook niet wachten tot het weer begint.

Zijn club speelde in de huidige competitie slechts één wedstrijd, namelijk op eigen veld tegen Veendam 1894. De zondag tweedeklasser had kunnen winnen, maar ging met 2-1 het schip in. De 32-jarige De Vries blijft net als de rest van de selectie trainen. Eerst in groepjes van vier op dinsdag- en donderdagavond en nu in groepjes van twee. "Dat gaat op zich wel, maar het is heel anders dan anders, maar ja het moet even zo. We hebben een mooie selectie en er zit veel in dit seizoen en dus moeten we ervoor gaan en dus ook fit blijven." Naast het voetballende gedeelte zorgt De Vries er ook voor dat hij aan hardlopen doet en af toe gaat hij ook fitnessen.



Janneke Ensing (Gieten, wielrenster/schaatsster)



Janneke Ensing uit Gieten is 34 jaar en is al jarenlang schaatsster én wielrenster op hoog niveau. Zo reed ze wereldbekerwedstrijden bij het langebaanschaatsen en deed ze mee aan het WK schaatsen en wielrennen. Ze reed haar laatste wedstrijd van het voor alle wielrenners rare seizoen op zondag 8 november jl. "Ik moet nu 'rusten' en ga dat ongeveer twee weken doen. Daarna richt ik me op het nieuwe wielerseizoen. Dan ga ik naar Gran Canaria toe. Het was een heel raar seizoen met maar weinig wedstrijden. Bovendien heb ik twee valpartijen meegemaakt. Het is een verloren seizoen." Ensing trainde al die tijd gewoon door en dat kan volgens haar ook prima. "Trainen doe ik buiten in de open lucht dat is nooit een probleem geweest. Ik train zelden met anderen dus dat kan prima. Wat betreft het schaatsen: de schaatsers, vooral langebaan, hebben best nog geluk. Wij hebben veel dingen uitgetest en laten zien dat het best kan als je maar voldoende testen afneemt." (Week in Week uit / Gerry Grave)

BEZORGERS GEVRAAGD

IN

BORGER-ODOORN

voor het bezorgen
van o.a. de

Week in Week uit



frowein
Huis-Aan-Huis-Bezorging

VA. 13 JAAR | OUDEREN OOK WELKOM!

AANMELDEN EN INFO:
 Frowein Huis-aan-Huis bezorging
 Tel 0591-677520 | info@frowein-groep.nl

GARAGEDEUREN

Sinds 1954 VAN DER VINNE

Bezoek ook onze showroom

Zuiderstraat 34 Zuidlaren Tel. 050 409 2003 | www.vandervinne.nl

Aly's
beauty&care

Ervaar de beleving, voel het verschil!

Praktijk voor beauty en massage

- huidscan
- huidverbetering (alle huidtypes)
- harsen/sugaring
- epileren
- hoofdpijnmassage
- fibromassage
- massage bij kanker
- stoelmassage

MEDEX
pure magnesium

ZECHSAL
pure magnesium

Reserveringen: 06-517 912 49 • Torenveen 12, Gieterveen
www.allysbeautycare.nl

De Venehoeve

Zuiderlaan 380A
9571BW 2e Exdoermond

Op zoek naar een heerlijk en gezond kadootje van de Sint?

Biologische Chocolademelk
€1,60

Biologische Kruidenboter
€1,99

Drukkerij WINDERMAN Gieten

Drukwerk & Reclame materialen

Bloemakkers 21
9461 GX Gieten
Tel. (0592) 262 983
www.drukkerijzwinderman.nl
info@zwinderman.nl

Geboorte & trouwkaarten	ook kleine oplages (v.a. 1 st.)	Uitnodigingen	Borduren (bedrijfs) kleding	Grafisch ontwerp
Boeken flyers	Verenigingsdrukwerk	Zakelijk Drukwerk	Posters Stickers Vlaggen	(Auto) (gevel) Belettering

Kijk voor meer producten en diensten op:
www.drukkerijzwinderman.nl

Drukwerk - Flyers - Kaarten - Presentatiemiddelen
Rollup banner - Vlaggen - Cadeau-artikelen - Kleding
Informeel vrijblijvend naar de mogelijkheden!
Of kijk op www.drukkerijzwinderman.nl

meer dan drukeen alleen!

specialisten in stoffering

grooten tobben

Kom voor antwoorden en inspiratie naar de Hoofdstraat 62 in Stadskanaal. www.grooten-tobbeninterieur.nl

Coaches van 2GetThere helpen jongeren door de coronaperiode

De jongerencoaches van 2GetThere zijn ook in de coronaperiode actief. Waar ze normaal gesproken met een jongere afspreken op een locatie die door de jongere zelf wordt gekozen, proberen ze dat nu zoveel mogelijk digitaal te doen. Heeft een jongere echt behoefte aan een face-to-face gesprek dan wordt er afgesproken om met z'n tweeën buiten te wandelen. Naast de een-op-eencoaching organiseren de coaches ook maandelijks een leuke activiteit en geven ze 'quarantainetips' op social media.



2GetThere Club

Veel jongeren vinden dit een zware periode. Ze kunnen niet sporten, niet met vrienden afspreken en veel lessen van school vinden alleen online plaats. Het gebrek aan sociale contacten leidt tot eenzaamheid. Daarom organiseren de coaches elke maand een leuke activiteit om jongeren een gezellige avond te bezorgen en ervoor te zorgen dat ze nieuwe mensen leren kennen. Vind je het leuk om eens met andere jongeren in contact te komen, meld je dan aan voor de 2GetThere Club. Je bent welkom! Op vrijdag 27 november is er een online spelletjesavond. Meer informatie vind je op Instagram en Facebook.

Gratis coaching

Voel jij je eenzaam en wil je hier graag met iemand over praten? Neem dan contact op met een van de coaches. Je kunt ze bellen, mailen of een appje sturen. De coaching is gratis en je mag zelf je eigen coach uitkiezen via de site www.2gettherecoaching.nl/zodrenthe.

Soep op de stoep

De actie soep op de stoep was een groot succes. Na Borger-Odoorn is de actie uitgerold in Emmen. De jongerencoaches hebben in Emmen geholpen met het uitdelen van de soep. Met de actie zijn vooral ouderen bereikt, maar ook een aantal jongeren werden verblijd met een lekker bakje snert.

2GetThere coaching

Al circa 6 jaar is 2GetThere actief in Zuidoost-Drenthe. De coaches ondersteunen jongeren van 12 tot 27 jaar die in de gemeente Borger-Odoorn, Coevorden of Emmen wonen. De coaches van 2GetThere zijn zelf nog jong. Ze weten daarom heel goed hoe deze periode voor jongeren is.

VVD Zuidoost Drenthe steekt ondernemers hart onder de riem

Vrijdag 20 november is het landelijk "dag van de ondernemer". De plannen van de VVD om die dag zoveel mogelijk ondernemers te bezoeken kan door de omstandigheden dit jaar niet doorgaan. Daarom kiest het netwerk VVD Zuidoost Drenthe ervoor via een advertentie onze ondernemers een hart onder de riem te steken.

Bestuursvoorzitter Roelof Oosting: "We hadden allerlei plannen om onze ondernemers in het zonnetje te zetten, maar fysiek contact kan nu natuurlijk niet. Sommige netwerken binnen de VVD kiezen ervoor om de ondernemers digitaal iets aan te bieden, maar wij hebben ervoor gekozen de lokale krant te gebruiken. Veel van onze ondernemers adverteren hierin en al onze ondernemers lezen deze krant. Daarom plaatsen we voor hen een advertentie."

Voor onze lokale ondernemers is 2020 een bijzonder jaar en voor velen een jaar met weinig inkomsten en grote onzekerheid. Ook onze lokale kranten merken dit direct via hun advertentie-inkomsten. Oosting: "Ook dat was voor ons een overweging om voor deze weg te kiezen. Als lokale politieke partij zijn wij afhankelijk van de berichtgeving in de lokale bladen. Zonder deze bladen komt de politiek nog verder van onze inwoners te staan dan het nu al doet. We ondersteunen dan ook graag deze ondernemers die ons elke week weer informeren over het wel en wee van onze leefomgeving. We steken graag alle ondernemers een hart onder de riem!"

De advertentie voor de ondernemers vindt u elders in deze krant.

Bibliotheken in de gemeente Borger-Odoorn werken ook met afhaalpunten



Door de onlangs getroffen maatregelen is besloten dat bibliotheken tot nader order gesloten dienen te zijn. De maatregelen zijn inmiddels enigszins versoepeld, maar bibliotheken blijven nog wél voor het publiek gesloten. Omdat veel mensen de behoefte hebben om te lezen en hen de mogelijkheid tot het lenen van boeken tóch te bieden besloot Biblionet Drenthe zogenaamde afhaalpunten te realiseren.

Op maandag 9 november jl. werd ermee begonnen; in de Drentse bibliotheken is het nu mogelijk om boeken af te halen en uiteraard in te leveren. Ook in de gemeente Borger-Odoorn. De bibliotheken in de gemeente zijn meerdere dagen per week geopend.

Altijd is er ten minste één bibliothecaris aanwezig zodat alles in goede banen kan worden geleid. Op de foto een afhaalmoment in de bibliotheek in Borger.

Openingstijden afhaalpunten bibliotheken in de gemeente:

Borger: maandag, woensdag en vrijdag van 15.00 tot 17.00 uur;
Odoorn: woensdag en vrijdag van 15.00 tot 17.00 uur;
Nieuw-Buinen: donderdag van 15.00 tot 17.00 uur;
Valthermond: maandag van 15.00 tot 17.00 uur.

(Week in Week uit / Gerry Grave)

Persbericht voor Week in Week uit?
Mail het naar redactie@weekinweekuit.com

BEZORGER
GEVRAAGD

IN

BORGER-ODOORN

voor het bezorgen
van o.a. de
Week in Week uit

V.A. 13 JAAR | OUDEREN OOK WELKOM!

AANMELDEN EN INFO:

Frowein Huis-aan-Huis bezorging
Tel 0591-677520 | info@frowein-groep.nl

Adverteren in
Week in Week uit?

Bel
0599 - 61 33 36

elke dag voordeel

47 WEEK

VAN KLINKEN

Daar gebeurt het!

Indrukwekkend

VASTLAAG

elke dag beter



0,95
per stuk

per stuk

Geldig t/m
Za 20 November 2020

elke dag beter



1,49
per 2 kilo

per 2 kilo

Geldig t/m
Za 20 November 2020

2,79
250 GRAM



0,99
750 GRAM



VASTLAAG

0,59
LITER



VASTLAAG

2,99
PER PAK 36 STUKS



DUBBELFRISS EN/OF
BUBBELFRISS
pak/Dee 1500 ml.



0,79

elke dag beter

per pak

Geldig t/m
Za 20 November 2020

max 6 per klant

DOUWE EGBERTS AROMA ROOD
SNELFILTERMALING, GROVE MALING
EN/OF DECAFE
2 pakken à 500 gram



8,49

per 2 stuk

elke dag beter

NERGENS GOEDKOPER!

Geldig t/m
Za 20 November 2020

max 6 per klant

VASTLAAG

0,39
PER STUK



0,49
PER PAK 12



0,59
LITER



VASTLAAG

1,25
250 GRAM



MAX 3 PER KLANT

elke dag beter

Geldig t/m
Za 28 November 2020

3 stuks



33,99
3 stuks

elke dag beter

Geldig t/m
Za 20 November 2020

max 6 per klant

9,99
per krat



elke dag beter

max 6 per klant

FOOD MARKET
VAN KLINKEN
SUPERMARKTEN
Valthermond en Nw weerdinge
Tel: 0599-661328

Verfzaak Muller Musselkanaal weerstaat vergankelijkheid

Als je voor de winkel van Verfzaak Muller staat, kan je gauw het gevoel bekruipen dat je in een grootstedse winkelstraat bent in de Verenigde Staten in het eerste kwart van de vorige eeuw. De klassieke pui, de messing deurknop en de stijlvolle klassieke manier waarop de etalage is ingericht. Alsof je naar een Biedermeier lamp in een antiekzaak kijkt en even wordt teruggevoerd in de tijd. Dat gevoel wordt nog sterker als je binnenkomt en je oog op de klassieke lage toog valt.

Ja, toog is een klassiek woord voor 'bar'. Zo ziet de kassa plek er ook uit. Maar zo zagen alle kassa plekken van moderne winkels er zo'n honderd jaar geleden uit, zeker in de destijds vooruitlopende Verenigde Staten van Amerika. Bij de bakker, de garen- en bandwinkel en de 'drugstore' (dat kon variëren van verf en medicijnen tot tabak) zagen de betaal counters er een eeuw terug zo uit. De achterwand van de toog ziet er ook uit alsof het een café zou kunnen zijn. Maar waar in de horeca flessen drank staan, zijn er bij Verfzaak Muller glazen flacons met kleurstoffen en oplosmiddelen van uiteenlopende aard.



Maar de schijn bedriegt. Hoe klassiek en vertrouwd de zaak aan de Marktstraat ook overkomt, het is geen ouderwetse verfwinkel, maar een hypermoderne verf-, lak- en coatings mengers. Het is nog steeds een ambachtelijk bedrijf. Maar dan wel à la 2020. Chris Muller en zijn zoons Johan en Martin hebben zich bekwaamd in de chemie die bij het maken van speciale verven en impregneermiddelen op kleur van pas komt. Net als Johan (de vader van Chris), Chris (de opa van Chris) en Chris (de overgrootvader van de huidige Chris). En zo zijn we een eeuw verder.

De voorvaders gingen in hun tijd de toekomst tegemoet door zich nieuwe technieken eigen te maken die ze in hun vak -voornamelijk verven en conserveren van hout en metaal- verbeterden. De oervader van de winkel aan de Marktstraat deed nieuwe technieken en materialen op in de VS. En hij nam de nieuw geleerde kennis mee naar Musselkanaal. Hij bouwde daar een verf-imperium mee op dat zich zou uitstrekken over de Groningse en Drentse Veenkoloniën, van Veendam tot in het Duitse achterland. En de voorkant van de winkel ziet er nog net zo uit, zoals oervader Christiaan Johan Muller meer dan een eeuw geleden had bedacht.

Bij Koninklijke Beschikking Hofleverancier

Verfzaak Muller mag zich sinds 28 september Hofleverancier noemen. Het bedrijf bestaat honderd jaar. Het predicaat 'Bij Koninklijke Beschikking Hofleverancier' krijg je niet zomaar. Het bedrijf moet een langdurig, minimaal 100 jaar een be-



trouwbaar bestaan hebben opgebouwd. Je mag niet fout zijn geweest in de Tweede Wereldoorlog. We citeren even uit de notities van het dagboek van het bedrijf zelf: "Uit voorzorg heeft de familie Muller een zinken vat van 2.000 liter lijnolie onder de werkplaatsvloer ingebouwd. Als de oorlog aanhoudt en levensbenodigdheden op rantsoen gezet worden en slechts spaarzaam beschikbaar zijn, zet men deze lijnolie in voor het maken van... zeep. De zeep dient voor de familie Muller tijdens de oorlogsjaren als ruilmiddel voor voedsel, zoals vlees. Deze levendige ruilhandel vindt in alle stilte plaats. Zo doorstaat het gezin de oorlog".

Chris haalt een briefje uit een map met briefjes die er tientallen jaren oud uit zien. Het is door zijn opa beschreven. Er staat een verfrecept op. Het is het recept voor de verf van een van de talloze vervoersbedrijven die nog steeds actief zijn in de Veenkoloniën. Het gaat om het typisch blauw en geel van transportbedrijf Teuben. De voertuigen van Teuben wordt nog in precies dezelfde kleuren gespoten als de oude Teuben en de oude Muller hebben afgesproken. Verfzaak Muller heeft nog steeds het oude recept.

"Zo zijn er meer bedrijven", zegt Chris Muller. "Dat gaat terug tot de jaren 50 of eerder. De Tweede Wereldoorlog was voorbij. Er bleven hier veel Amerikaanse voertuigen achter. Die werden graag gebruikt voor het vervoer van aardappelen of suikerbieten. Dan hoefde dat niet meer met een langzamer schip. Veel verflussen dus voor Muller. Later kreeg de onderneming nog meer klussen. De nieuwe sociale woningbouw -de wederopbouw na de oorlog- moest in de verf worden gezet.

Maar de verfmarkt begon te krimpen. De oliecrisis van de jaren '70 kwam om de hoek. De opdrachten namen af. Muller had veel schilders in dienst. En moest veel van die schilders laten gaan. Het schildersbedrijf ging geleidelijk over tot verf productiebedrijf. En specialiseerde. "Veel schilders die eigen bedrijven begonnen, bleven bij ons komen om daar hun eigen verf te bestellen", zegt Chris. "Wij kennen de klanten en de klanten kennen ons. Dat is altijd zo gebleven. Onze zaak lijkt soms een groot café van vakbroeders uit de schildersbranche. Ze winnen bij ons advies in en kopen producten. Er zijn bouwmarkten die mensen naar ons verwijzen. Wij kennen de wensen van schilders en klanten en passen ons product aan als dat kan of moet. Maar we kunnen ook voldoen aan wensen van industriële klanten."

De laatste decennia heeft een andere tak van het bedrijf zich voorspoedig ontwikkeld: advisering op het gebied van behang, gordijnen, de bijpassende sauzen op de juiste kleur op het gebied van woningaankleding. Ooit is Irmgard, de moe-

De familie Muller

- Christiaan Johan Muller (1849), uit een kleermaker geslacht in Groningen vestigt zich aan de Marktstraat 35 in Musselkanaal met zijn vrouw Catharina Elisabeth Jansen. Ze krijgen twee zoons: De oudste, Hendericus Antonius Muller overlijdt in 1898.
- De jongere zoon Christiaan Johan Muller wil geen kleermaker worden en leidt zichzelf op tot schilder. Hij gaat naar Amerika, verdient er veel geld als schilder, wordt er vakman en keert uiteindelijk terug naar Musselkanaal. Hij trouwde met Maria Gesina Jansen en kreeg tien kinderen met haar. Christiaan Johan Muller ontwierp met de bekende architect Klaas Prummel het ontwerp van het huidige winkelpand.
- In 1942 wordt het familiebedrijf verkocht aan Johan Muller samen met zijn vrouw Irmgard Hake. Zij gingen in de crisis na de oorlog een moeilijke tijd tegemoet, maar gelukkig hielden ze de onderneming overeind.
- De derde generatie van de familie Muller dient zich in het begin van de jaren '80 van de vorige eeuw aan in de persoon van Chris Muller. Die heeft het bedrijf samen met zijn vrouw Henriëtte Slim opgetild naar het niveau waarin het nu verkeert.

der van Chris daarmee begonnen. Henriëtte, de echtgenote van Chris heeft deze tak van het bedrijf inmiddels overgenomen. „Aan de hand van gesprekken met klanten, dat kunnen particulieren of bedrijven zijn, lees je de mensen. Op die manier leer je hun wensen kennen en werk je toe naar een zo goed mogelijk resultaat.”



Zoveel felicitaties, zoveel lieve woorden, overweldigend en hartverwarmend. We zijn er stil van... Allemaal heel erg bedankt!

Op naar de volgende 100 jaar!



Verfzaak MULLER
Sinds 1920 een vertrouwd adres

Marktstraat 34 | Musselkanaal
info@verfzaakmuller.nl
0599 - 41 27 29
www.verfzaakmuller.nl

**DOE ZAKEN IN DE BUURT
WINKEL IN DE BUURT
EET IN DE BUURT
GENIET VAN JE BUURT**

**Verander de wereld,
begin bij jezelf.
Steun lokale ondernemers.**

Deze advertentie is mogelijk gemaakt door:

week in ..▶ week uit

Midden in de Samenleving!

**Adverteren in Week in Week uit?
Bel 0599 - 61 33 36 of mail naar info@weekinweekuit.com**

Nieboer Advies in Nieuw Buinen, voor administratie en advies

Veel mensen in de regio kennen Jan Nieboer, hij is immers een maatschappelijk betrokken man en actief in veel verschillende besturen van diverse organisaties. Het maatschappelijk betrokken willen zijn is hierbij zijn grote drijfveer, al ver voordat de term 'maatschappelijk verantwoord ondernemen' aan populariteit won. Al sinds 2013 is Jan als zelfstandige werkzaam in zijn advies- en administratiekantoor Nieboer Advies aan de Drentse Poort 18 in Nieuw Buinen.

In het bedrijfsverzamelgebouw hebben zich verschillende bedrijven gevestigd. "Ik begon alleen in het kleinste kantoor van het pand en inmiddels werken we hier met in totaal 7 mensen op kantoor. Ik gaf destijds ook nog les aan studenten van een MBA-opleiding en een van mijn studenten werd uiteindelijk mijn eerste werknemer." vertelt Jan. "In de afgelopen jaren zijn we dus flink gegroeid en hebben we een grote klantenkring en bijbehorende naamsbekendheid in de regio opgebouwd."

Het doen van de administratie en de soms ingewikkelde belastingaangiften en vraagstukken zijn vrijwel niemands favoriete bezigheden. Nieboer Advies neemt die werkzaamheden en problemen uit handen van zowel de zakelijke als particuliere klant. Dit betekent voor de particuliere klant dat men de belastingaangifte in orde kan maken, maar ook advies en hulp kan bieden bij allerlei andere juridische kwesties. Voor de zakelijke klant is het dienstenpakket enorm uitgebreid, het kantoor is gespecialiseerd in het midden- en kleinbedrijf en richt zich naast het verwerken van de administraties ook op het verstrekken van fiscaal, bedrijfsmatig en juridisch advies.

Het verstrekken van die adviezen is zelfs een belangrijke pijler van het kantoor. "We hebben bijvoorbeeld kortgeleden een bezwaar ingediend op een bekeuring die een bedrijf gekregen had naar aanleiding van de corona maatregelen, zij kregen die bekeuring omdat er meer dan 3 personen in een busje vervoerd werden." legt Jan uit.

Voor het verwerken van de administratie van een bedrijf moet er soms eerst overzicht en structuur in die administratie aangebracht worden, daarna werkt men op basis van een van tevoren afgesproken vast bedrag per jaar aan de administratie



en blijft er overzicht. En dat is fijn als er bijvoorbeeld later nog teruggekeken moet worden naar vorige jaren, er is ligt dan een gedegen en betrouwbaar dossier waarin altijd alles terug te vinden is. Naast het verwerken van de administraties kan men ook de jaarrekeningen en belastingaangiften in orde maken, de loonadministratie doen en helpen en adviseren bij een bedrijfsovername. "Wij zijn geen accountantskantoor, deze richten zich vaak heel specifiek op 1 aspect van het ondernemerschap." verduidelijkt Jan. "Door mijn jarenlange werkervaring op verschillende gebieden heb ik veel kennis opgedaan. Ons dienstenpakket is daarom ook breder dan dat van de meeste kantoren."

Zoals gezegd is Jan Nieboer in het dagelijkse leven niet alleen werkzaam voor zijn klanten maar is hij ook actief in verschillende besturen. Mocht u hier meer over willen lezen dan kan dat op zijn persoonlijke website www.jan-nieboer.nl

Nieboer Advies

Drentse Poort 18 | Nieuw Buinen
Tel: 0599 – 85 00 77 | Email: info@nieboeradvies.nl
www.nieboeradvies.nl

Persbericht voor Week in Week uit?
Mail het naar redactie@weekinweekuit.com

210 Miljoen voor extra hulp op school

Het kabinet trekt 210 miljoen euro uit waarmee basisscholen, middelbare scholen en mbo-instellingen extra hulp kunnen inschakelen in deze coronatijd. Met dit geld kunnen scholen extra bevoegd personeel inzetten, ondersteuners laten meehelpen en meer gastlessen mogelijk maken, bijvoorbeeld op het gebied van sport, techniek en cultuur. „Het is goed dat de scholen zoveel mogelijk openblijven, dat is belangrijk voor de ontwikkeling van leerlingen. Vanwege corona is de druk op met name leraren en schoolleiders extra groot, bijvoorbeeld als hun collega's in quarantaine moeten. Met dit geld willen we proberen verlichting te bieden in de klas,” zegt minister Arie Slob van Basis- en Voortgezet Onderwijs.

Extra personeel

Minister Van Engelshoven: "We zien dat de werkdruk van het personeel in het mbo de afgelopen maanden hoog is opgelopen. Het onderwijs in het mbo gaat zoveel mogelijk fysiek door, maar de anderhalve meter moet daarbij in acht genomen worden, waardoor er meer lessen gegeven moeten worden om alle studenten goed les te geven. Met deze financiële ondersteuning maken we het voor mbo-scholen mogelijk om extra personeel in te kunnen zetten en verlichten we de werkdruk."

Lesuitval

Scholen en mbo-instellingen moeten vaker fysiek en afstandsonderwijs combineren, dat kan veel van de organisatie vergen. Ook moeten leraren vaker thuisblijven vanwege klachten of ziekte. Dat kan leiden tot meer lesuitval of zelfs het naar huis sturen van klassen of het sluiten van een instelling. Vooral voor kwetsbare leerlingen en studenten kan dat negatief uitpakken.

Ondersteuning

Met 210 miljoen euro extra krijgen scholen en mbo-instellingen een tegemoetkoming in de kosten die zij moeten maken voor vervanging van bijvoorbeeld docenten. Vervanging is niet altijd makkelijk te vinden, vanwege het personeelstekort. Gebruikmaken van bijvoorbeeld regionale vervangingspools kan een oplossing zijn voor scholen. Ook kan de druk op leraren verlicht worden door meer ondersteunend personeel in de school. Zij kunnen bijvoorbeeld helpen bij het handhaven van de coronaregels op het gebied van schoonmaak of toezicht.

Bijlessen

De middelen komen per januari 2021 beschikbaar, schoolbesturen worden zo snel mogelijk over de spelregels geïnformeerd. Dit is een uitwerking van de zogenoemde coronabanen, die de minister van Sociale Zaken onlangs aankondigde. Eerder trok het kabinet al 282 miljoen euro uit om leerachterstanden in te lopen, bijvoorbeeld door extra bijlessen en zomerscholen. Van die regeling is goed gebruik gemaakt door scholen.

Neis van de vrijwilligers van het Huus van de Taol in Aa en Hunze

Neie naomen veur Taolschulte en keurnoten

De benoemingen taolschulte en keurnoten vreugen aaid um naodere oetleg. Meer van dizze tied bint de naomen van Streeктаolambassadeur en zien of heur streeктаolvrijwilligers. Het Huus van de Taol vindt dat deur de neie benoemingen dudelker is wat de vrijwilligers veur taok hebt.

Kiek veur meer infermaotie op de website het Huus van de Taol: www.huusvandetaol.nl/waw-doet/taol/streeктаolambassadeurs/streeктаolambassadeur-aa-en-hunze/

Streeктаolstried geet niet deur op 22 jannewaori 2021

Op 22 jannewaori zul de stried veur de tweede maol streden worden in mfc De Spil in Gasselternijveen. Jammer genog plag het C-virus oons nog aal en kuw dit niet deur laoten gaon. Wij hoopt van harte dat op vrijdag 21 jannewaori 2022 de streeктаolstried holden kan worden. Aw hier meer neis over hebt, laow weer van oons heuren.

Vacatures streeктаolvrijwilligers

Wij bint op zeuk naor een aantal vrijwilligers veur het Huus van de Taol in de gemeente Aa en Hunze. Bij veurkeur oet het veengebied, maor oet aandere delen van oonze gemeente bint ze netuurlijk ok heel arg welkom.

Aj streeктаolvrijwilliger bi'j met-helper an de activiteiten die der organiseerd wordt saomen met de aandere vrijwilligers, under leiding van de Streeктаolambassadeur. Kiek veur meer infermaotie op de website van VIP (Vrijwilligers informatie Punt) Aa en Hunze, vacatures organisaties.

 **het Naoberhuis**

**Ouderenzorg, jeugdzorg
en dagbesteding**

Kleinschalige zorg voor jong en oud

Informatie: www.hetnaoberhuis.nl of telefoon:
0599 - 63 88 67 / 06 - 45 61 80 31

Adverteren in Week in Week uit?
Bel 0599 - 61 33 36

BOUWEN EN VERBOUWEN

...doe je met deze specialisten:



MEUBELMAKERIJ
PAUL KUYVENHOVEN
Hoofdstraat 79
9528 PC BUINEN

www.ambachtsmeubelen.nl

- › Totaalsloop
- › Renovatiesloop
- › Demontagewerk
- › Asbestsanering
- › Grondwerk
- › Calamiteiten



REVOORT
SLOPEN & SANEREN

2^e Exloërmond
T 0599 671 598

Bent u ook
(ver)bouwspecialist en wilt
u adverteren op deze pagina?
Bel met Week in Week uit:
0599 - 61 33 36

Bestemmingsplan nodig?
R.O. Advies is uw partner



adviesbureau voor ruimtelijke ontwikkeling

Hunzedal 43 06 - 205 86 302 www.roadvies.nl
9531 GB BORGER info@roadvies.nl

**Kral Keukens
& Interieurs**

nieuw
adres!

Mandenmaker 3 - 9502 KK - STADSKANAAL
T. 0599 412216 - info@kralkeukens.nl
www.kralkeukens.nl

Open: Dinsdag t/m zaterdag 10.00-17.00 uur
Donderdag koopavond tot 21.00 uur



**VAN MEERENDONK
WATERONTHARDERS**

Stadskanaal wegmetkalk.nl

**SLIMMER, COMPACTER
EN OVERAL TE PLAATSEN**

GRATIS ADVIES BIJ U THUIS? BEL: 0599-850626

Bent u ook (ver)bouwspecialist en
wilt u adverteren op deze pagina?
Bel met Week in Week uit: 0599 - 61 33 36

ALLES IS VAKANTIE!

Dat is wat we voor je doen, zorgen dat elke dag, alles vakantie is. We bouwen in het rustige Drenthe de mooiste Volkswagen campers, voorzien van alle optie's en gemakken, prachtig en soms gedurfde kleurstellingen, afgewerkt met de fijnste materialen. Technisch in topconditie, niet overdreven veel kilometers op de klok en uiterst betaalbaar.

**NOIT BELN,
NOIT APPN,
NOIT LANGSKOMN,
NOIT SMSN,
NOIT MAILN....**

**WIE HEMNT VEULST
TE DROK!**

**AS D'R WEER RUUMTE IS DEN LEESN JOE DAT
IN DIZZE FAMEUSE WEEK IN WEEK UIT**

ALLESISVAKANTIE.NL

INDUSTRIEWEG 15 - 9521 CE NIEUW-BUINEN

E-BIKES | STADSFIETSEN | SPORTIEVE FIETSEN | RACEFIETSEN | ATB FIETSEN | TOURFIETSEN | ACCESSOIRES | SCOOTERS



Profiteer van een ruime keuze in fietsen, e-bikes en scooters. Voor elk budget!

Wij repareren en onderhouden elke fiets en e-bike, ongeacht welk merk en waar gekocht.

Maak tijdig een afspraak voor de jaarlijkse winter-onderhoudsbeurt van uw fiets of e-bike.
Bel 0599 613482



Wij nemen de RIVM maatregelen in acht.



BOUW KOSTER
T W E E W I E L E R S

Stadskanaal



Poststraat 7, Stadskanaal | 0599 613482 | info@bouwkoster.nl | www.bouwkoster.nl



Een betaalbaar systeem met minimaal €1.700,- ISDE subsidie HVK uit Stadskanaal en Ferroli voor een betaalbare warmtepomp

Als u de voordelen van een warmtepomp wilt ontdekken bent u bij HVK in Stadskanaal aan het juiste adres. HVK heeft als enige in Nederland de Ferroli Omnia hybrid C in hun toonzaal. Het bijzondere aan deze warmtepomp is volgens Albert van der Wal van HVK dat deze bestaat uit een uniek systeem van een "split" warmtepomp, geschikt voor verwarmen waarbij het binnen deel van de warmtepomp en de cv-ketel volledig fysiek en qua aansturing geïntegreerd zijn. Het resultaat is een binnen deel met het formaat van een standaard cv-ketel.

De cv-ketel en de warmtepomp zorgen voor de verwarming, het sanitair warm water wordt geproduceerd door de combi cv-ketel. De werking van een warmtepomp is volgens Albert bijna hetzelfde als een koelkast. "Een koelkast haalt warmte uit de producten en voert deze aan de ach-

terkant af als warme lucht. Een warmtepomp haalt aanwezige warmte uit bijvoorbeeld de buitenlucht en verwarmt hiermee de woning".

Ferroli Omnia hybrid C warmtepomp in drie/vier jaar terug verdiend

Met een warmtepomp wordt uw huis niet langer met aardgas verwarmd zoals met een cv-ketel, maar met elektriciteit. Hierdoor zal er minder gas en meer stroom worden gebruikt. De besparing op de gaskosten is bij een ideale warmtepomp veel groter dan de extra kosten voor elektriciteit. Hierdoor wordt er iedere maand geld bespaard op uw energierekening en helpt u het milieu omdat u veel minder of zelfs helemaal geen CO2 meer uitstoot. Voor consumenten wordt de drempel om over te stappen op een warmtepomp daardoor steeds lager, volgens Albert. "Uit de cijfers die nu



Albert van der Wal bij de Ferroli Omnia hybrid C warmtepomp

OMNIA HYBRIDE C

HVK bv
Technisch Advies- en Installatiebureau

VANAF
1700 EURO
SUBSIDIE

DE OMNIA HYBRID C

Uw installateur HVK uit Stadskanaal en Ferroli willen u laten kennis maken met de Omnia hybrid C. Is uw woning niet **100% geschikt voor verduurzamen** of wilt u absoluut geen comfort verliezen dan is de Omnia Hybrid C de oplossing voor u. U bespaart tot wel 70% op uw gasverbruik, en u draagt op een snelle en eenvoudige manier aan een duurzaam milieu.

Gas en elektriciteit het beste van beide gecombineerd in één toestel. De Omnia Hybrid C bestaat uit een uniek systeem van een "split" warmtepomp, geschikt voor **verwarmen en koelen**, waarbij het binnendeel van de warmtepomp en de CV-ketel volledig fysiek en qua aansturing geïntegreerd zijn. Het resultaat is een binnendeel met het formaat van een standaard CV-ketel - en een kleiner buitendeel. De CV-ketel en de warmtepomp zorgen voor de verwarming, het sanitair warmwater wordt geproduceerd door de Combi CV-ketel.

Verduurzamen duur? Laat u verrassen en informeer naar de prijs en mogelijkheden. De Omnia Hybrid C is het perfecte toestel voor renovatie woningen waarbij alleen een warmtepomp geen oplossing is. Het systeem is betaalbaar en er zit **minimaal 1.700 euro ISDE subsidie** (4 kW versie) op.

DE BUITEN UNIT

Hoogste energielabel
Het warmtepomp gedeelte is zeer efficiënt (energieklasse A++ en A+++ en heeft dan ook een hoge COP)

Groot werkbereik
De warmtepomp werkt al bij buitentemperaturen vanaf -20°C.

Stil
De compressor, met dubbele roterende gelijkstroombmotor staat op trillingsdempende steunen en is ingepakt in een dubbele laag geluidsolerend materiaal dit om trillingen te verminderen en geluid tot een minimum te beperken.

HYBRIDE DE OPLOSSING VOOR IEDERE WONING

HVK bv
Technisch Advies- en Installatiebureau

DE BINNEN UNIT

Veilig en betrouwbaar.
De ketel heeft in tegenstelling tot de meeste ketels met aluminium wisselaars een absoluut veilige RVS wisselaar die zijn efficiëntie in de loop der jaren behoud.

Klaar voor de toekomst
De ketel bezit een nieuw gepatenteerd verbrandingssysteem. Hierdoor is het toestel automatisch geschikt voor diverse gasmengsels met waterstof.

Uniek en ruimte besparend
Een binnendeel met efficiënt, geruisloos en compact warmtepomp binnengedeelte en CV ketel in één

HEEFT U INTERESSE? NEEM DAN CONTACT OP MET ONS VIA :
tel - 0599 650 226 of kom langs aan Electronicaweg 25,
9503 GA Stadskanaal

bekend zijn zien we dat bij een verbruik van 2200 kuub gas op jaarbasis deze nu is gegaan naar 400 kuub. Hierdoor is de warmtepomp in een periode van drie/vier jaar terug verdiend."

HVK actief bezig met duurzaamheid

Als het om installatietechniek is HVK een begrip in de regio en is het uitgegroeid tot een gerenomeerd allround-installatiebedrijf. In 2001 is HVK opgericht door Hans Houwen en Arend Jan Vos en staat voor Handelsonderneming Houwen Vos Kanaalstreek op de huidige locatie aan de Electronicaweg in Stadskanaal. Vijf jaar geleden heeft Albert van der Wal HVK overgenomen. "Als HVK doen we alles op installatiegebied en dan moet je denken aan zonnepanelen tot rioleringen. De laatste jaren zijn we meer richting duurzaamheid gegaan en doen we heel veel met hybride warmtepompen. Eigenlijk alles wat bijdraagt op het gebied van energiebesparing, daar zijn wij als HVK actief mee bezig. De klant krijgt bij ons een totaalpakket; je moet dan denken aan bijvoorbeeld ledverlichting, cv-installaties tot het overstappen naar een warmtepomp, wij kijken samen met de klant verder. Wij kijken heel duidelijk naar de mogelijkheden die er zijn en dan kom je soms wel eens tot hele verrassende dingen. Een mooi voorbeeld is dat wij onlangs een oude boerderij helemaal gasloos hebben gemaakt door een paar kleine aanpassingen aan de bestaande installatie".

Bespaar wel tot 70% op uw gasverbruik

Met de Omnia Hybrid C bespaart u wel tot 70% op uw gasverbruik en draagt u op een snelle en eenvoudige manier bij aan een duurzaam milieu. Door het gebruik van aardgas komt het broeikasgas CO₂ in de atmosfeer, wat zorgt voor opwarming van de aarde. Met een warmtepomp wordt het huis (voor een groot deel) met energie uit de lucht of de bodem verwarmd en verbruikt u minder tot geen gas. En dus vermindert de CO₂-uitstoot.

HVK wil u graag kennis laten maken met de Ferroli Omnia hybrid C warmtepomp

Bij HVK weten ze namelijk waar ze het over hebben want sinds een aantal weken draait de Ferroli Omnia hybrid C warmtepomp ook bij ze in de winkel waardoor ze veel minder gas gebruiken. Albert van der Wal: "Doordat de Ferroli Omnia hybrid C warmtepomp hier is te zien kunnen mensen zelf zien hoe deze er uit ziet en luisteren hoe weinig geluid deze maakt. Daarnaast kunnen wij hierdoor ook uit eigen ervaring alles over deze warmtepomp vertellen en over de subsidie mogelijkheden die er op de warmtepompen zitten".

HVK kunt u vinden aan de Electronicaweg 25 in Stadskanaal, telefoon: 0599-650226 of kijk op www.hvkstadskanaal.nl (RegioMagazine / Martin Zaagman)

Kom naar de gezondheidsdag bij uw favoriete G&W winkel

Kennismakings-consult € 20,-

MAAK SNEL EEN AFSPRAAK voor een gezondheidsanalyse d.m.v. iriscopie!

NOG MAAR ENKELE PLAATSEN BESCHIKBAAR



THERAPEUT EN IRISCOPIST BOAZ KOMT OP 25 NOVEMBER BIJ G&W SIMA IN ODOORN!

Exloërweg 9a • 0591 - 51 47 69

VOL = VOL!

Binnenkort is therapeut Boaz aanwezig in de G&W winkel bij u in de buurt voor een kennismakingsconsult door middel van iriscopie. Het ook vertelt u veel over uw lichamelijke gesteldheid.

Iriscopie is een veel gehanteerde methode om een betrouwbare analyse te krijgen. De iris onthult veel verschillende tekens, zowel vezelstructuur als kleurveranderingen, pigmenten, contracteringen, lijnen met sterke doorbloeding, donkere stippen en nog veel meer.

Bijna ieder orgaan komt in de iris aan de oppervlakte. De iris is nauwkeurig onderverdeeld

in sectoren volgens de wijzers van de klok. Ook de vorm en de grootte van de pupil, de conditie en de vorm van de adertjes van het oogwit helpen om tot een verantwoorde analyse te komen.

Iriscopie kan daarom een belangrijk hulpmiddel zijn om een analyse te maken van de gezondheid. Door iriscopie krijgt u inzicht in uw persoonlijke klachten. De methode is geheel pijnloos.

Werkwijze

Eerst wordt er met een loep in het oog gekeken. Hieronder vallen de pupil, de iris en ook het oogwit (sclera). Vervolgens zal er door de loep in beide

ogen per sector worden gekeken. Aansluitend zal in een oogkaart getekend worden wat voor soort tekens er te zien zijn. Tenslotte zal met u worden besproken wat de analyse is. Eventueel kan deze behandeling ondersteund worden met therapeutische middelen zoals:

- voedingssupplementen
- fytotherapie
- celzouttherapie.

Maak snel een telefonische afspraak want de belangstelling is groot en, vol = vol! De telefoonnummers staan hierboven vermeld. **De heer Boaz werkt strikt volgens de regels van het RIVM.**



Gezond & Weldrogist Sima
Exloërweg 9a - 7873 BW Odoorn - Tel. 0591 514769

